

# La BOMBA del SONETO

**Combate entre "amigos del alma", los más temibles periodistas**

El otoño político presenta varias vertientes de actualidad. Y a veces se introducen en esos terrenos gotas de humor, como la reciente polémica entre Emilio Romero y José Campmany de la cual se ocupa con amplitud nuestro responsable en Madrid en una crónica que publicamos en la página 2.

# ARAGON

Expres

DIARIO DE LA TARDE

JUARDU FUENBUENA COMIN  
PRENSA ARAGONESA, S. A.  
Tel. 2.16983 - Télex. 58054

SABADO, 21 DE OCTUBRE DE 1972  
Precio: 6 pesetas - Año III - Núm. 851

# Horas zaragozanas del Real MADRID



Anzarda, Benito y... el Verdugo que el Madrid nos manda para mañana, con intención de decapitarnos sobre el verde patíbulo de La Romareda. Miguel Muñoz ha llegado con los mejores atuendos de la modestia, diciendo que teme al Zaragoza de ahora mismo. ¿Es la táctica del desmarcaje futbolístico a la hora de hablar antes de un partido?

El se las sabe casi todas y por eso nos ha traído a su Verdugo dispuesto a cortar de un tajo nuestras aspiraciones de encabezar la clasificación a poco que el Barcelona se descuide. Pero, de todo esto y mucho más, tendrá usted cumplida cuenta en páginas interiores.

## HA MUERTO EL ARZOBISPO DIMISIONARIO DE VALENCIA

VALENCIA, 21 (Cifra).- Alrededor de las ocho de la mañana, falleció el arzobispo dimisionario de Valencia, Marcelino Olaechea Loizaga. Contaba 83 años de edad. Nació en Baracaldo (Vizcaya), el 9 de enero de 1889, en una modesta familia numerosa. Ingresó en el seminario salesiano, ordenándose sacerdote el día de Navidad, cuando iba a cumplir los 23 años de edad.

El día de Cristo Rey del año 1935, fué consagrado obispo de Pamplona, cuya sede ocupó hasta principios de 1946 en que pasó a ocupar el arzobispado de Valencia, en el que permaneció durante 21 años, presentando la dimisión por la edad, en el año 1968.

## ULTIMA HORA DEPORTIVA

### Rubial y González seguros frente al Madrid que alineará el titular completo

A filo de la una del mediodía han terminado sus entrenamientos los equipos del Real Zaragoza y del Real Madrid.

En el cuadro de Muñoz existía la duda de que Benito pudiese jugar, resentido de su lesión. Efectuadas las pruebas, el defensa madridista las ha realizado a satisfacción de su entrenador que comunicó la siguiente alineación para mañana: García Remón; González Benito, Verdugo, Pirri, Zoco; Amancio, Grande, Santillana, Velázquez y Anzarda.

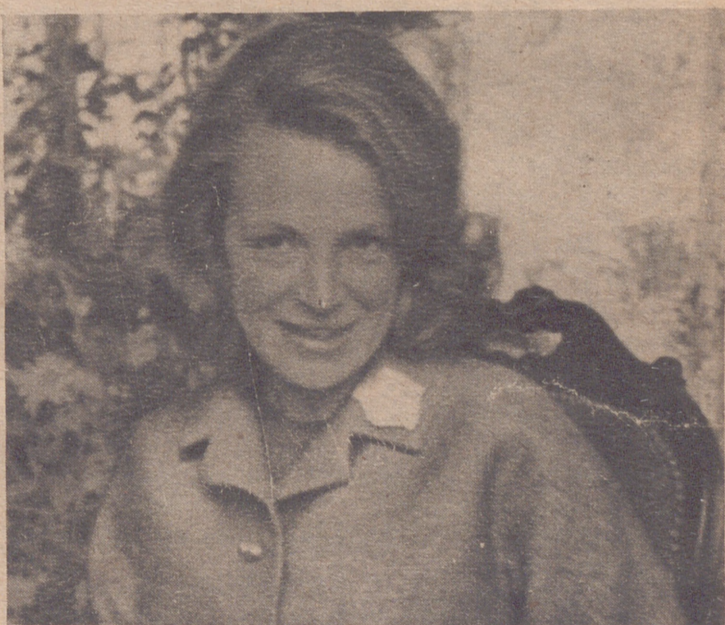
Por su parte Carriega también dió la alineación zaragocista con dos dudas.

No obstante se veía satisfacción en el "mister" del equipo aragonés. Tanto Rubial como González, están en condiciones de jugar. No pudiéndose contar con Planas, que continúa con dolores.

Por lo tanto, la formación del Zaragoza será la siguiente: Villanova; Rico, González, Royo; Molinos, Violeta; Rubial, García Castany, Ocampos, Duñabeitia ó Costa y Totó o Leirós aunque para muchos resulten incomprensibles las dudas sobre Costa y Leirós. Están citados el resto de la plantilla y como suplentes Nieves, Lacruz, y Bustamente. Y al ambiente de los jugadores zaragocistas era de franco optimismo.

## La esposa de Hugo Carlos de Borbón - Parma

### "EL SUEÑO CON EL TRONO DE ESPAÑA HA TERMINADO"



MADRID, 21 ("Europa Press").- La princesa Irene de Borbón-Parma, esposa de don Hugo-Carlos, ha manifestado en el dominical alemán "Bild am Sonntag", el de mayor tirada de la República Federal, que "el sueño con el trono (de España) ha terminado".

"Mi marido es francés —afirma también—, creció aquí, en Francia, aquí pasó casi toda su vida. ¿Por qué razón debemos abandonar París? Solo por amor a su padre, el viejo príncipe Javier, continúa Hugo Carlos reuniéndose con los carlistas residentes en Francia un par de veces al año".

Doña Irene reconoce que sus relaciones con el Gobierno español son frías, pero evoca su antigua amistad con la princesa Sofía. "Una cosa es segura —dice— "Juan Carlos y Sofía continuarán siendo en privado nuestros amigos, sin tener en cuenta su subida al trono español".

## Novo colaborador LUCIO DEL ALAMO, EN



hoy en nuestras

Lucio del Alamo,

los mejores articulistas

de, cuya exclusiva

ha sido adquirida por

"ARAGON/Expres".

crónicas de Lucio del

siempre esos

de encaje y esa

espontaneidad de

de serranía, que han

de su pluma —aparte

de políticos— una de las

cotizadas en el

como español.

hoy, todos los

Lucio del Alamo, a

hemos nuestra cordial

venida, escribirá para

de sus ya famosas

de "De mar a mar" con

la óptica sobre la

española que

constituirá un

ante contraste de

eres para nuestros

# La BOMBA del SONETO

## Combate entre "amigos del alma", los más temibles periodistas

MADRID 21. (De nuestra redacción).— Toda la mañana de hoy desde ayer tarde, no se habla en los círculos políticos y periodísticos de otra cosa: el soneto de Jaime Campmany Emilio Romero. Todo comentario madrileño ha cambiado de rumbo, hasta el deportivo, para hablar de este "amable" combate entre dos formidables periodistas, temibles comentaristas, figuras de las Cortes y "amigos del alma".

De Emilio Romero ya se sabe, desde hace muchos años, que ataca con velada ferocidad, con graciosas piruetas insultantes y carga la mordacidad en sus alusiones a periodistas y periódicos. A muchos comentaristas les parece que dedica especiales atenciones a "Informaciones", del que fué director "non nato"; él mismo confesó que estaba todo preparado para dirigirle, hasta el contrato firmado.

No divaguemos y vayamos directamente al grano de la noticia. Hace unos días en una de sus crónicas Emilio Romero recogía en una de sus crónicas una alusión de Jaime Campmany sobre la costumbre de los apodos o de los seudónimos en periodismo.

Emilio Romero preparó su lanza y arremetió contra el ex-director de "Arriba", colaborador ahora de "Informaciones", y ex-procurador en Cortes por Murcia, su tierra, de este modo.

Posdata a Jaime Campmany, lírico y artillero, "amigo del alma" que diría el poeta, desaparecido por inmersión en la "primera política" y reaparecido por aspersión en el otoño incierto.

Después de dar una bonita caba a Gabriel Cisneros, porque debe ser la nueva ruta o derrota (en lenguaje marinerío) que se lleva, escribe refiriéndose a la moda de los seudónimos en los periódicos: "Lo cierto es que la costumbre de los apodos ha llegado a tanto, que hasta Emilio Romero para escribir en esta etapa, se firma con el ilustre seudónimo de "Emilio Romero".

Comprendo, con humildad, que es un ejercicio difícil el de renunciar, mediante el seudónimo al lucimiento y al riesgo —si los hubiere— del nombre propio, en la época propicia. Por otra parte, un buen seudónimo nunca encubre. Me remito a Figaro o a Azorín. Lo verdaderamente meritorio es haber firmado con el propio e ilustre nombre "Jaime Campmany", artículos en "Arriba" (el periódico de la revolución pendiente), y escribir ahora artículos en "Informaciones" (el periódico de la revolución imposible). A este comportamiento de imaginación política, y de movilidad periodística, no podré llegar nunca. Por eso oculto, con pudibundez profesional, en el seudónimo de "Emilio Romero", lo que con tanta esplendidez está en riesgo de desdecirse, y de olvidarse. Jaime Campmany, con su propio nombre".

No tardó Jaime Campmany en contestar en "Informaciones", anoche a Emilio Romero.

Campmany en "Carta a Emilio Romero" le dice que está sin decidirse a coger la pluma como quien toma un lirio o como quien enciende una mecha. No sé si salir a tu encuentro, dice, con el ramo de malvas de Juan Ramón Jiménez, o con el racimo de obuses de Agustina de Aragón. Prefiero, añade:

Prefiero la síntesis retórica, al estilo de don Francisco de Quevedo, que se defendía con andaradas de sonetos. Déjame que te devuelva, en verso, la broma de tu prosa:

Dime, Emilio Romero, por tu vida,  
cual será hogaño el sol que más caliente,  
cuál el ministro más longuipotente,  
cuál el árbol de sombra más \*upida.

Dime, cómo conjugas a medida  
el pasado, el futuro y el presente;  
cómo llevar, al que entra, la corriente;  
como espolearle a la salida.

Conservador tenaz, "progre" fecundo,  
anteayer liberal, hoy socialista,  
mañana reaccionario en un momento.

Emilio: cuando dejes este mundo,  
no habrá perdido España un periodista.  
¡España habrá perdido un Parlamento!

Ya saben nuestros lectores que en los mentideros madrileños circulan con frecuencia poesías políticas que no se publican, de muy subido tono, pero este soneto se ha hecho público y por eso se le ofrecemos.

Campmany, ya en prosa, hace otras consideraciones, entre las que recogemos la siguiente:

Eso que dices que yo me haya mudado del periódico de la revolución pendiente al de la revolución imposible, no lo veo muy claro, sino es en la intención que esa sí que salta a la vista. Parece mentira que a persona de tu perspicacia se le haya pasado el aviso de que no hay una revolución más imposible que aquella que estuviese pendiente durante cuarenta años. Después de ese tiempo, la revolución, si es que hubiese que hacerla, ya sería otra. Esa revolución pendiente se apellida "sindicalista", y tu periódico la debe tener tan pendiente o tan imposible como el primero. Pero, en fin, ya sabes que los que hablan de revolución (así, sin dejarle caer la erre) lo mejor que dicen es que "en eso estamos". Por otra parte, siempre hay una revolución que hacer, y para algunas de ellas yo no dejaré de ser nunca un revolucionario. Por ejemplo, para ayudar a traer más luz, que la luz, como decía Marañón, es la revolución de las cucarachas. Ojalá y que en la luz nos encontremos.

L.P.C.

# Viaje gratis

al

## ESPAÑOL - ZARAGOZA

CON **ZARAGOZA** Y  
**DEPORTIVA**

**ARAGON**  
expres

en los supercómodos "pullmans" de

**Viajes Melia**

"Viajes Melia" se dispone, una vez más, a poner su excelente organización y sus cuidados programas de viajes al servicio de la afición zaragocista.

Por ello, "ARAGON/expres" y "Zaragoza Deportiva" con Melia sortearán diez viajes a Barcelona entre los nuevos suscriptores de cualquiera de los dos periódicos que nos envíen su boletín de alta hasta el día 24 de octubre.

"ARAGON/expres" del día 25 publicará el resultado del sorteo que se efectuará en nuestra Redacción y que podrá ser presenciado por cuantos lo soliciten.

Recorte y envíe este Boletín a Marcial, 2

Don .....

domiciliado en .....

calle ..... núm. ....

se suscribe a { "ARAGON/expres" Táchese lo que no proceda.  
"Zaragoza Deportiva"

Precio: "Zaragoza Deportiva": 130 ptas. semestre.

"ARAGON/expres": 360 ptas. al trimestre.



● JUSTICIA SOCIAL

**F**ERNANDEZ...  
—ese ministro al principio de la revolución...  
conocer los niños españoles...  
que estudian cuarto curso de bachillerato, porque...  
los textos que estudian a él por autor— ha decidido a "Acción Sindicalista".

"Creo que el pueblo español tiene una gran voluntad de vivir en paz...  
la aplastante mayoría desea ningún tipo de aventura, sino que se le continúe el sistema. Pero esto lo para realizar un tipo de sociedad en donde, cada más y de un modo radical, el sentido de justicia social y de igualdad crecientes".

Nada que oponer al anterior. Lo mismo Fernández Miranda, tal la podría hacer un francés un norteamericano un danés, incluso...  
no, ahora que esta moda? — un ruso o un japonés de...  
La única y exclusiva obligación de un político en términos ortodoxos— en fomentar el sentido de justicia social y de igualdad. Pero la dinámica social que los países ricos muestran sus diferencias progresivamente respecto a los países pobres. Y algo de este tipo ocurre también en la moda que integra a cada uno determinado.

Los situacionistas ahora nos referimos ya al concreto de España— cuestiones con el razonamiento siguiente: "Nunca vivido mejor. Hemos conocido el progreso". Pues solía faltaba que después de intentado hacer la revolución nacional sindicalista, de haber inaugurado el III Plan de Desarrollo después de dar una naturaleza a los guerrilleros de Cristo, no hubiese avanzado.

Ahora bien, nos largos trechos que para llegar a una social positiva. Se ha muchas veces que el corrompe. Y aunque en sí es excesivamente demoleadora, algo contra razón. Si extraemos la cuadrada de la frase encontraremos con aproximación al hecho.

Creo, sinceramente, no hay ni un sólo español que desee vivamente por ese camino de la social. Sobre todo, sabe que en España hay de doscientos mil millones de años que se contrataos ilegalmente miles y miles de trabajadores— en muchos casos, enteros— tienen que aventura del exilio extranjero para no morir.



LAS CONVERSACIONES SE ENCUENTRAN EN UNA FASE DE TANTEO Y APROXIMACION

# Madrid y Pekín, a punto de establecer relaciones

● DESDE HACE UNOS MESES, FUNCIONARIOS RESPECTIVOS MANTIENEN CONTACTOS POLITICOS EN HONG-KONG

MADRID, 21 ("Europa Press).- España y la República Popular China (Pekin) han mantenido en Hong-Kong en los últimos meses varios contactos políticos a través de funcionarios respectivos, según noticias recogidas por "Europa Press" en círculos bien informados. Se añade que, previsiblemente, estos contactos proseguirán en fechas próximas.

Estas primeras conversaciones bilaterales han sido, según los observadores diplomáticos, de tanteo y están encaminadas fundamentalmente a un mejor conocimiento mutuo, ya que se trata de dos pueblos que, pese a la importancia de sus culturas respectivas, nunca han coincidido a lo largo de la historia y ello hace que se desconozcan bastante.

Los contactos hasta ahora mantenidos no implican —precisan las mismas fuentes— condiciones previas ni siquiera concretas para tomar una decisión. Las conversaciones que se han desarrollado sin ninguna clase de dificultades, se encuentran en su primera fase de "toma de contacto e información recíproca natural".

En lo que se refiere a la modalidad de la normalización de las relaciones, los observadores opinan que este asunto depende de las dos partes interesadas y que, llegado el momento, una decisión al respecto tendría que producirse a escala de Gobierno. Se recuerda a estos efectos que las recientes normalizaciones de relaciones de Chile Popular con otros países se han hecho sobre tres bases principales: no interferencia en los asuntos internos, respecto a los respectivos sistemas socio-políticos y reconocimiento de Formosa como parte integrante de la nación china.

Actualmente los dos países no mantienen en relaciones diplomáticas y su comercio no está regulado por ningún acuerdo. La liquidación de los intercambios se realiza en moneda convertible, y además de las normas de aplicación general china para el comercio exterior, los empresarios españoles han de ajustarse a la legislación de España, según la cual existe un sistema de consulta con la Dirección General de Importación, previa a la tramitación de las licencias de importación o exportación.

Con ser casi insignificante en el contexto global, respectivo, el comercio hispano-chino se ha incrementado en los últimos tiempos. Así, de un intercambio inexistente en 1961, se pasó a unas importaciones españolas por valor de 104 millones de pesetas en 1965 y 216 en 1966, con unas exportaciones nacionales nulas. En 1967 las exportaciones españolas sumaron 23 millones, 57 en 1969, 49 en 1971 y 15,7 millones en enero-agosto de este año, frente a unas exportaciones chinas de 61, 78, 138 y 760 millones de pesetas respectivamente. China Popular suele comprar a España fibras artificiales y productos metálicos principalmente y vende manufacturas de cestería, carne y pieles.

De otra parte, la economía china, por ser estatal, puede comportar algunas limitaciones para el comercio, que se ha de efectuar a través de corporaciones, al no existir empresas privadas. Dos firmas con capital español, "Spanish East Asia Limited" y "Spanish Trading", ubicadas en Hong-Kong canalizan una parte del comercio, la primera con el propio Continente chino y la segunda con el enclave colonial.

De todos modos, empresarios españoles han acudido últimamente a China, y aún ahora hay varios allí, para visitar la Feria de Cantón que se celebra dos veces al año. Incluso se ha trasladado a Pekín a título personal para efectuar gestiones sobre compras y ventas de mercancías, gestiones no oficiales ni encomendadas, según los observadores.

Las perspectivas de este comercio opinan los observadores que están definidas en función de las relaciones globales que haya en su día, de ahí que se considere importante una toma de posiciones a medio plazo. Se resalta a estos efectos que China, con sus 750 millones de habitantes, no es todavía un mercado que pueda admitir fuertes volúmenes de importaciones. Su economía es autárquica, poco desarrollada, con veinte años de aislamiento, y ahora es cuando realmente intenta una industrialización. Este hecho es el que ha motivado que Occidente tome posiciones previsoras y que Hong-Kong sea el punto natural de todos los intereses.

Siempre según los observadores diplomáticos, España no puede abstraerse a este fenómeno, sobre todo cuando la estructura internacional es objeto de cambios profundos, ante los que no caben inhibiciones ni pérdidas de instrumentos de presencia en el mundo.

En el caso concreto de Hong-Kong, se considera un punto vital para reforzar la presencia española en Asia y aumentar nuestros instrumentos de operación.

ACTUALMENTE SE CONSTRUYEN EN ESPAÑA 111 BUQUES

● LA CARTERA DE PEDIDOS DE NUESTROS ASTILLEROS ASCIENDE A 397

MADRID, 21. (Europa Press).— En los nueve primeros meses del año se han comenzado en los astilleros españoles 111 buques, con 721.234 toneladas de registro bruto, tonelaje que supera en un 35,6 por ciento al del mismo periodo del año anterior, según datos facilitados por "Construnaves" (Grupo de Constructores Navales Españoles).

De estos buques, 38 han sido comenzados en el tercer trimestre, y representan un registro bruto de 212.353 toneladas. El incremento máximo en los buques comenzados se ha producido en los destinados a armadores nacionales, con 68,4 por ciento. Los destinados a la exportación han aumentado en un 7,3 por ciento.

En el período enero-septiembre del presente año se han contratado 81 buques pesqueros de los más diversos tipos, con los armadores españoles —sigue informando "Construnaves"— con 28.749 toneladas de registro bruto. Para armador nacional también se han contratado otros 28 buques mercantes, con más de 200.000 toneladas de registro bruto. El mercado exterior, en cambio, ha continuado con la tónica de baja que se inició hace algo más de un año. El punto más bajo, en cuanto a contratación trimestral para la exportación, se registró en julio-agosto-septiembre, con sólo tres buques que suman 61.500 toneladas.

La cartera de pedidos de los astilleros españoles, con fecha 1 de octubre, era de 397 buques con 4,35 millones de toneladas de registro bruto. De este total, 283 unidades con 1,94 millones de toneladas, corresponden a pedidos nacionales y el resto, 114 buques con 2,40 millones de toneladas, son para exportación. En conjunto la cartera de pedidos descendió en un 9 por ciento respecto a la del 1 de octubre de 1971.

LIBERTAD CONDICIONAL A 56 PENADOS

MADRID, 21. (Europa Press).— Há sido concedida la libertad condicional a 56 penados, en virtud de una Orden del Ministerio de Justicia que hoy aparece en el "B.O.E." entre las 56 personas a quienes ha sido concedida la libertad condicional figuran tres mujeres, dos de ellas pertenecientes al centro penitenciario de cumplimiento de mujeres de Alcalá de Henares y la tercera al centro penitenciario de cumplimiento de Santa Cruz de Tenerife.

## EXPEDIENTE DE REGULACION DE EMPLEO DE "PENINSULAR MADERERA"

● DOS NUEVAS INDUSTRIAS ACOGERAN A LOS 255 TRABAJADORES AFECTADOS

EL FERROL DEL CAUDILLO, 21 ("Europa Press").— Han regresado a esta ciudad los miembros del jurado de empresa de "Peninsular Maderera" que se hablan trasladado a Madrid para realizar gestiones con la gerencia

de la empresa ante el expediente de regulación de empleo presentado en la Delegación Provincial de Trabajo y que afectará a gran parte del personal.

En una nota oficial el jurado de empresa dice que en los contactos habidos en Madrid se analizó el aspecto humano de los afectados por el expediente de regulación de empleo. En este sentido —añade la nota— conviene aclarar que el número total de personas afectadas

asciende a 255, lo que representa el 71 por ciento del total de la plantilla, que cuenta con 358 obreros.

En la revisión del personal afectado se han encontrado diversas anomalías —siguen diciendo— que se dieron a conocer a los representantes legales de la empresa, quienes prometieron remediar en lo posible dichas anomalías. No obstante, el jurado de empresa, a la vista del expediente, hace constar que estos desfases deberán ser corregidos procurando en todo momento evitar que ningún productor se sienta perjudicado en sus derechos.

En la misma reunión se trató de la aportación, por parte de la empresa, de una serie de datos para los técnicos sindicales que en estos

momentos estudian el expediente. En el aspecto económico, se ha informado a esta comisión que con este expediente se pretende revitalizar el potencial económico de la empresa, por una parte, con la creación de una nueva industria de aglomerado, cuya sociedad está constituida con el nombre de "Fupersa" y cuya industria acogerá a cien trabajadores afectados por este expediente, respetándoles todos sus derechos, incluida la antigüedad.

Por otra parte, termina diciendo la nota oficial, se prevé a corto plazo la creación de un complejo industrial de derivados de la madera, con lo cual quedaría completamente normalizada la situación provocada por este expediente.

COMPANADOS POR PADRES LOS MENORES PODRAN VER PELICULAS PARA MAYORES DE 18 AÑOS

MADRID, 21. (Europa Press).— A partir de hoy, la junta de ordenación y clasificación de películas autorizarán la exhibición de películas para mayores de ocho años a menores de esa edad, siempre que asistan a la proyección acompañados de sus padres o de personas cuya tutela estén encomendados, según dispuesto el Ministerio de Información y Turismo:

1. "Orden que hoy se publica en el Boletín Oficial del Estado" especifica que dicha junta podrá autorizar o no la exhibición de películas. En caso de ser autorizadas, habrán de ser calificadas como:

1. "Películas especialmente indicadas para menores de 14 años".

2. "Película autorizada para todos los menores de 14 años".

3. "Película autorizada para mayores de 14 años o menores de esta edad, siempre que asistan a la proyección de la película acompañados de sus padres o de personas cuya tutela estén encomendados".

4. "Película autorizada para mayores de 18 años o menores que vayan acompañados de sus padres o tutores, y cuya tutela estén encomendados".

5. "Película autorizada exclusivamente para mayores de 18 años".

La disposición se ha realizado con la intención de que el Estado está obligado a garantizar el mantenimiento y defensa de los principios de la sociedad, pero que no puede, ni debe sustituir el derecho que asiste a los padres o encargados de los menores de edad en la formación o educación de estos.

La orden indica también que estas películas serán de aplicación también para películas autorizadas con anterioridad en lo relativo a las películas que se calificadas como autorizadas para mayores de 18 años, a cuya exhibición no tendrán acceso los menores de edad.

## POR PRIMERA VEZ VENTA DE PRODUCTOS CHINOS EN MADRID

MADRID, 21. (Europa Press).— Unos grandes almacenes de Madrid están anunciando desde hace varios días y con despliegue publicitario la puesta a la venta de productos procedentes de la República Popular China. Es la primera vez que se produce este hecho en la vida comercial española.

Representantes de esta empresa de grandes almacenes se trasladaron recientemente a la feria que se celebró en la ciudad china de Cantón, con el objeto de efectuar las compras al por mayor de productos que ahora han sido puestos a la venta en Madrid.

CAJA DE AHORROS DE LA INMACULADA Sala de Exposiciones Mariano Barbasán INDEPENDENCIA, 23

CONCHITA DUCLOS

DEL 11 AL 26 DE OCTUBRE

HORAS DE VISITA — Días laborables: de 7 a 9 de la tarde — Días festivos: de 12 a 14 horas.

POR TODO ARAGON CRUZAN CADA DIA LOS "TAVRES" DE "ARAGON/EXPRES"

EXCLUSIVO

# CRONICAS DE MAR A MAR

# Los europeos en el "Palacio de Castilla"

por Lucio del Alamo

**E**UROPA esta naciendo en París", titula un periódico español de ayer. Pero no precisa el lugar del parto. Era anfitrión y padrino del próximo bautismo laico el presidente Pompidou. Había policías en las aceras, en las bocacalles y en la escalinata del palacio. Las fronteras de Europa se habían acercado a la calzada de la avenida Kleber y los ciegos aduaneros se habían transfigurado en vigilantes con casco y metralleta. "Europa —decía Mr. Pompidou— ha de asumir su propio destino". La unidad, la comunidad de destino...

**E**L "premier" holandés arremetía por la tarde con impetu supranacional: "Los miembros del parlamento europeo deben ser elegidos por sufragio directo por los pueblos de Europa". Pero el presidente Pompidou, que se formó en una casa de banca, es matemático y cartesiano: "El control político de Europa continúa siendo atribución de los parlamentos nacionales, que es su razón de ser y que dudo que nadie sueñe en abdicar". Se adivinaba en el rincón del salón —justamente en el sitio en que esperaron, en pie, Cánovas y Martínez Campos a doña Isabel II— el perfil abrupto del general de Gaulle hablando de la "Europa de las patrias".

**P**ORQUE el escenario del bautizo, antes de ser estadio aséptico para el forcejeo y las unanimidades de "los 9", y aun antes de albergar los cortinones y cornucopias de "hotel Majestic", había sido palacio de Castilla. Allí vivió, esperó y desesperó doña Isabel II, reina nuestra señora, a la que don Ramón, el de la rubenianas barbas de chivo, llamó la "reina castiza". Durante bastantes años entre aquellas paredes se ha hablado en español. Pero la información no sería completa si se deja de recordar que la avenida Kleber se llamó antes avenida del rey de Roma, aquel aguilucho de Bonaparte, el hombre que también quiso unificar a Europa a su manera. Y que el palacio de Castilla tenía dueño cuando lo compró doña Isabel II, en el destierro. El dueño se llamaba Basilewski y era, claro está, ruso. Esta vez en el palacio de Castilla no se habla en español ni en ruso. ¿Por cuanto tiempo? ...

**L**O que sucede es que —entre dos guerras del mundo— las fronteras de Europa siguen indecisas y fluctuantes. Por ejemplo anteayer la frontera europea que mira hacia América estaba en tierra canaria en un campo de fútbol. Jugaban unos muchachos que ofrecerían luego el honroso empate a su jefe de estado, un anciano que anduvo también por París contratando soldados para España. Los futbolistas yugoeslavos, que crecieron detrás del "telón de misterio Churchill", se cuadraban para escuchar el himno español. Con los españoles esperando el garabato inspirado de Amancio, estaba un señor llamado Kubala que vino de Hungría y casi tuvo tiempo de conocer a Bela-Kun.

**Y**ES que la vida —incluso la de Europa— es más complicada que los esquemas lineales teóricos. Tan complicada, que cuando aun no se ha apagado la tintineante y hermosa melodía de la comunidad de destino, hay que darse prisa para hablar del oro y del dólar, lanzarse presurosamente a taponar, como sea, la galopante inflación y dar unas pinceladas alegres de preocupación social a las cajas registradoras del club de las finanzas europeas.

**M**IENTRAS tanto, en Madrid —al que auguran la última gran desdicha de que se esperen seis millones de habitantes para dentro de treinta años—, se habla de los precios, que siguen cabalgando; de la subida casi vertical de las pensiones de la Seguridad Social para los próximos meses y años; de un presupuesto en el que, por fin, las cajas del Banco de España van a servir de escuela para los españoles que llegan y de horno de pan para los españoles que trabajan. Y sigue, terca, avasalladora, implacable, la lluvia. Va a doblar ya en la capital el recodo de cuarenta días con sus cuarenta noches de diluvio bíblico. Escampará. Otras nubes mucho más negras, no pudieron quitar a España su puesto al sol.

## Las construcciones de "tente mientras cobro"

# Muchos edificios recientemente construídos, en grave peligro

EL ACERO Y EL HORMIGON SE HAN DESADHERIDO POR CORROSION DE LAS ARMADURAS

MADRID, 21. (Europa Press).— Según una comisión paralela de los colegios oficiales de Arquitectos y Aparejadores de Cataluña y Baleares, los elementos estructurales de muchos edificios recientemente construídos a lo largo del litoral barcelonés están sufriendo una evidente enfermedad que los conducirá a una pronta ruina total y sin remedio.

Miembros de la citada comisión han presentado un informe ante el auditorio de las "Primeras Jornadas de Durabilidad", que se celebran actualmente en Madrid organizadas por el "Instituto Eduardo Torroja" de la construcción y del cemento.

Una de las comunicaciones sobre dicho tema daba cuenta detallada de las graves deficiencias que han aparecido en diversas obras de hormigón realizadas en el litoral del maresme y en el resto del litoral catalán. Los arquitectos señores Mach Bosch y Roca Cuadrada pusieron de relieve que se han observado graves fisuras producidas por expansiones anormales en el hormigón provocadas por la corrosión de las armaduras. Estos defectos se deben, al parecer, a la presencia de sulfatos y sulfuros en los áridos. En la normativa vigente, siguieron diciendo, estos áridos resultan aceptables para el hormigonado pero posteriormente se ha demostrado que fueron erróneamente analizados.

## LOS CONFLICTOS DE VIGO Y SUS CONSECUENCIAS

# Catorce personas en prisión y 3 a disposición gubernativa

VIGO, 21. (Europa Press).— Catorce personas se hallan en prisión como consecuencia de los últimos conflictos y tres a disposición gubernativa cumpliendo arresto sustitutorio por multas que les fueron impuestas.

Ingresaron en prisión sin admisión de fianza don José Fernández y don José Eloy Mosquera Lacasta. En las últimas horas salió en libertad sin fianza el doctor ingeniero don Joaquín Zagal. También ha quedado en libertad, con fianza de cinco mil pesetas, don Manuel Casimiro Gil Araujo, acusado por el Tribunal de Orden Público por un supuesto delito de propaganda ilegal.

Igualmente se ha decretado la libertad con fianza de diez mil pesetas de don Ramón Luis Iglesias Sanjujo y de don Saturno Medraño Fernández. Por otra parte, a don Eulogio González la audiencia provincial le ha notificado que designe abogado procurador en el caso que se le sigue por el supuesto delito de desacato. Actualmente se halla en situación de libertad sin fianza.

## MUEBLES LA FABRICA

POR LA AMPLIACION DE SU GRAN CENTRO COMERCIAL

PRECISA

# VENDEDORES

Incorporación inmediata, buena oportunidad para ocupar cargos superiores  
Preferible residan en ZARAGOZA o comarca  
Indispensable gran dinamismo y simpatía

## EXCELENTES INGRESOS

Interesados escribir con "curriculum vitae" a MUEBLES LA FABRICA - Avenida de Madrid, 166 al 172 - ZARAGOZA (Sr. Tudó)

## Parroquia Universitaria

SERVICIOS Y ACTIVIDADES DURANTE EL CURS

1.º En la Capilla Universitaria (Edificio del nuevo C.M.U. Sta. Isabel). Lunes, miércoles y viernes, a las 13,15: Celebración de la Eucaristía, desde las 12 habrá un sacerdote para consultas y confesiones.

2.º En la Capilla de la Facultad de Medicina: Martes, jueves y sábados, a las 8 de la tarde: Celebración de la Eucaristía, desde las 7 habrá un sacerdote para consultas y confesiones. Domingos, a las 12. Celebración Festiva de la Eucaristía.

3.º En Fernando el Católico, 24. (domicilio social de la Parroquia, tfo. 252042). A las 8 de la tarde: Lunes: Catecumenados (grupos de profundización en la fe), miércoles: Seminario de Cuestiones Actuales, viernes: Encuentro con "no-católicos", sábados: Reunión de Comunidad.

4.º Convivencias, Retiros, Ejercicios, etc. que oportunamente se anunciarán.

## ANUNCIOS OFICIALES

### EXCMO. AYUNTAMIENTO DE LA INMORTAL CIUDAD DE ZARAGOZA

En el Boletín Oficial de la Provincia Núm. 230 de fecha 10 de Octubre del año 1972, se publica anuncio de convocatoria de subasta para contratar la instalación de hidrantes en diferentes calles de la Ciudad. (Segunda convocatoria).

Los antecedentes de esta subasta se hallan de manifiesto en la Sección de Propiedades de la Secretaría General, durante el día de veinte días hábiles, a partir del siguiente al de la publicación arriba mencionada, admitiéndose proposiciones para tomar parte en la subasta, en la citada oficina, hasta las trece horas del día 10 - 1972.

Lo que se hace público para general conocimiento.  
I.C. Zaragoza, 9 de Octubre EL SECRETARIO GENERAL



# ANÁLISIS POLÍTICO

Por Pedro CALVO HERNANDO

conciliador, si así interpretamos la decisión de retirar la fuerza pública de la Universidad. Pocas cosas habrá tan importantes como conseguir un fecundo y continuado desarrollo de la vida académica durante todo el curso, sin alteraciones ni zozobras, que dificulten o impiden el estudio y la investigación y, por tanto, la formación intelectual y profesional de los universitarios.

## LA REFORMA DE LA EMPRESA

**P**OR su parte los ministros de Sindicatos y de Hacienda han protagonizado importantes actos de contenido económico-social con poca trascendencia política. El primero, al clausurar las reuniones de las Comisiones Permanentes de los Consejos Nacionales de Trabajadores y de Empresarios, anunciaba la próxima y esperada aparición del decreto sobre Régimen de las Organizaciones Profesionales, aprobado hace varias semanas por el Consejo de Ministros. El segundo presentaba el proyecto de ley de presupuestos para 1973.

García Ramal declaró que "estamos comprometidos a ofrecer al Gobierno y a la sociedad española unas bases o criterios de relación con lo que pensamos que puede y debe ser una reforma de la empresa dentro del marco de nuestras Leyes Fundamentales, de la Ley Sindical y de las previsiones del III Plan de Desarrollo. Una vez más, queda planteado el acuciente tema de la reforma de la empresa, en el que no se dará ningún paso positivo si no se parte de la premisa de convertir a la empresa en un ámbito idóneo para el pleno desarrollo de la personalidad y de las capacidades humanas y profesionales. Esto exige al mismo tiempo un sagrado respeto a la persona del trabajador, en función de su dignidad, incompatible con cualquier especie de manipulaciones con su voluntad o con sus intereses.

## PROBLEMA SOCIAL NUMERO UNO: LOS PRECIOS

**E**N TRE las ideas fundamentales de las conclusiones elaboradas por el Consejo de Trabajadores figura la de que "el problema de los precios es el problema social número uno, y el Gobierno debe dar medidas eficaces". Yo no sé si será el problema número uno, o dos o tres, pero lo que es indudable es que se trata en estos momentos de un gravísimo asunto de gran impacto social. La Prensa se ocupa insistentemente del tema, que al tiempo es objeto de preocupación obsesiva de las gentes. El deterioro de la capacidad adquisitiva de los salarios debe ser evitado a toda costa, tiene que plantearse como objetivo insoslayable de una política de gobierno. Se ha dicho estos días que los precios en España aumentan a un ritmo superior en un 50 por ciento a lo que aumentan en los países de la Comunidad Europea ampliada. Esta acaba de celebrar en París la conferencia "cumbre" de sus jefes de Gobierno precisamente bajo el signo de la lucha contra la inflación.

Es una lástima que estas circunstancias absorban las preocupaciones de los dirigentes sin dejarles sosiego para acometer la resolución de los problemas institucionales. Me estoy refiriendo a los dirigentes europeos, que tienen pendiente la puesta en marcha de las primeras piezas de la construcción de la unidad política europea.

representación igualitaria por grupos de edades. Por otra parte, está sobrerrepresentado el grupo de edad de cuarenta a cincuenta y nueve años, pues tiene casi el doble de los escaños que le corresponderían si la distribución reflejara la de la población española.

Pascual Estevill es un hombre que pone un gran rigor en sus trabajos. Ahora evidencia —con numerosos y precisos datos— el problema de la avitaminosis participativa de las generaciones: que no "hicieron" la guerra civil. La presencia de representantes suficientes de los grupos de edad en los organismos legislativos es un tema que tiene mucho que ver con el concepto general de la representatividad. Una visión moderna del tema tiene que tenerlo en cuante si no se quiere que sigamos encorsetados dentro de estrechos esquemas de hace cincuenta años. Sería necesaria una mayor preocupación al respecto y —claro está— una mas clara voluntad de modernización política.

## UNA LEY DE LA FAMILIA

**U**NA de las conclusiones de la Asamblea Nacional de la Confederación Católica de Padres de Familia y Padres de Alumnos contiene una petición que tiene mucho que ver con esa línea innovadora dentro de los supuestos del sistema. Se solicita la elaboración y promulgación de una Ley Orgánica de la Familia que integre todas las disposiciones reguladoras de la institución familiar. Hace ya tiempo que se trabaja en anteproyectos de una ley general de la familia. Desde la óptima del sistema sería útil conseguir una norma única, genérica y progresiva que regulase sistemáticamente los fundamentos de la institución familiar.

El municipio y el sindicato cuentan ya con sus respectivos cuerpos legales básicos. La familia —tercer brazo del sistema representativo orgánico— necesita también su estatuto específico. Pero lo que no tendría sentido es tratar de instrumentalizar políticamente a la familia, desnaturalizándola y poniéndola como pantalla para restringir el campo de la participación ciudadana en la vida pública.

## LA UNIVERSIDAD, ¿HACIA LA CONCILIACION?

**O**TRA importante institución ha abierto sus puertas estos días: la Universidad. En Madrid, el ministro de Educación pronunció el discurso de apertura. Del lado de la autoridad académica hay muestras de espíritu

ejemplo, sobre qué dificultades existen para que no se adopte una fórmula de elección popular de los presidentes de las Corporaciones locales o para que no se viabilice legalmente ese arrollador movimiento de opinión en favor del regionalismo de base histórico-cultural y económica. También podían plantearle la necesidad de que de una vez para siempre se encuentren las fórmulas económico-financieras que permitan un verdadero robustecimiento de las haciendas locales, sin lo que todo lo demás corre el peligro de quedarse en meras palabras.

## CODIGO CIVIL Y JURISDICCION CONTENCIOSA

**E**N lo tocante a la modificación del título preliminar del Código Civil, seguramente habrá que ocuparse extensamente del asunto cuando llegue el momento, ya que se trata de un texto legal de trascendencia casi constitucional, pues contiene importantísimas normas generales sobre el carácter de las leyes y su alcance temporal y territorial, así como la enunciación de grandes principios jurídicos.

Importante es también cualquier modificación de la jurisdicción contencioso-administrativa, cuyo adecuado funcionamiento constituye una de las garantías de respeto al Estado de Derecho. Todo lo que suponga recorte o restricción del ámbito de aplicación de aquélla puede representar un serio peligro para las garantías jurídicas del ciudadano en sus relaciones con la Administración. En 1966 se dió un paso adelante sometiendo a la jurisdicción contencioso-administrativa las materias de Prensa, hasta entonces excluidas. No creo que sea conveniente dar ahora un paso atrás "liberando" otras materias de la sumisión a esta revisión jurisdiccional.

## LOS PROCURADORES MENORES DE 40 AÑOS

**C**OMO estamos hablando de leyes y de Cortes, no quisiera omitir un comentario a un importante artículo que sobre estas últimas ha publicado Luis Pascual Estevill en "Nuevo Diario". Las vinculaciones del autor y del periódico donde escribe no impiden que se trate de un trabajo serio y documentado, en el que se plantea la desproporción existente entre el número de procuradores en Cortes menores de cuarenta años y las capas de población española menores de esa edad. Hay cuatro veces menos procuradores menores de cuarenta años de los que tendría que haber en el supuesto de una

## FERNANDEZ MIRANDA HABLARA

El anuncio hecho por el presidente de las Cortes de que el 6 de noviembre el ministro secretario general del Movimiento tendrá una sesión informativa con la Comisión de Leyes Fundamentales, replantea y reactualiza la honda problemática de desarrollo institucional pendiente y relacionada con el ministerio político. Hay que suponer que muchos procuradores le plantearán los temas y que habrá unas respuestas claras y definitivas. El hecho de que la sesión sea a puerta abierta contribuirá que la opinión pública disponga de una información completa de todo lo que allí se diga.

Una vez allí se dé una explicación sobre lo que sucede en torno al derecho de sufragio político, a la tan traída y traída reforma del Reglamento del Consejo Nacional, al cese del delegado de sufragio político y su no sustitución y a otros asuntos mayores y menores que que la opinión pública no sabe: ni palabra. Esa sesión del 6 de noviembre será uno de los pocos actos de esta oficial que levantará una considerable expectación en los medios de comunicación independientes, de modo que la sesión sea a puerta abierta por lo que se refiere a la publicidad de un replanteamiento del sistema de las asociaciones políticas.

## TAMBIEN EL MINISTRO DE GOBERNACION

El presidente de las Cortes se había referido también a próximas sesiones informativas con los ministros de Gobernación y de Asuntos Exteriores, a puerta abierta y a puerta cerrada, respectivamente. De la competencia del ministerio de la Gobernación —además de los candentes temas de orden público— depende lo relacionado con la reforma de la Administración Local y el proyecto de ley que continúa en trámite de estudio y que correspondiente ponencia. Quiere decir que esa reunión en las Cortes puede también suscitar algún interés encima de la habitual atonía de la política oficial.

Lo mismo puede decirse de los próximos debates de la Comisión de Asuntos Exteriores en torno a los proyectos de modificación del título preliminar del Código Civil y el de reforma de la jurisdicción contencioso-administrativa.

## ¿CUANDO LA REFORMA LOCAL?

En cuanto al proyecto de Régimen Local, parece que la cosa va para largo, pues si no comienza a discutirse hasta marzo del año próximo y después el Gobierno se toma un amplio periodo de tiempo para desarrollar las bases de la reforma de texto articulado, ¿cuándo se pondrá en marcha efectivamente la reforma de la Administración Local española? No hay que olvidar que después de la Ley articulada vendrán los numerosos Reglamentos para la organización de la misma, sin los cuales no puede echar a andar. Y hace ya nueve meses que el proyecto de ley del Gobierno fué dado a conocer al país.

Sería lógico que en esa sesión informativa de la Comisión de Asuntos Exteriores de las Cortes, el ministro de Gobernación tuviera que responder a las preguntas de los procuradores sobre los aspectos fundamentales del proyecto. Por



FUMAMOS  
TODOS O NO  
FUMAMOS  
NINGUNO

**P**ROHIBIDO fumar". Este cartelito esmaltado, se hizo familiar en los tranvías zaragozanos, durante muchas décadas. Era una batalla incruenta cuyo triunfo se decantaba periódicamente por una u otra parte. Pero finalmente, la contumacia del fumador acababa por poner a la prohibición en retirada.

Hasta que al fin, desde hace unos años, se ha conseguido convertir en realidad lo que parecía poco menos que imposible. Ya no se fuma en los transportes públicos urbanos. Se ha dejado de molestar a las señoras con el humo de aquellas chimeneas en acción. También se ha evitado el que un viajero las tuviera con su esposa por ir a casa con un círculo quemado en la parte posterior del traje.

¿Pero de verdad cree el lector que no se fuma en los autobuses? Pues está equivocado. De poco tiempo a esta parte, observamos cierta remisión en hacer cumplir este deber ciudadano. Aprovechando dicha circunstancia, algún que otro viajero se sitúa en la plataforma posterior procurando a hurtadillas que no se apague el cigarro.

Claro que puede descubrirlos el empleado por el retrovisor. Pero como algunos de estos a su vez hacen lo propio en los finales de trayecto, pierden autoridad para llamar a nadie la atención.

Así están las cosas de momento. O por mejor decir, así estaban. Porque la situación está degenerando rápidamente. Concretamente, durante estas fiestas del Pilar hemos sido testigos de dos casos semejantes. Ambos hechos los han provocado distintos protagonistas. Pero en el mismo escenario.

En plena calle de General Franco hemos presenciado a dos de estos cobradores-conductores como además de atender a su múltiple trabajo, se llevaban arrogantemente -casi podríamos decir retadoramente el cigarro a la boca, mientras con la otra mano conducían.

Palabra, que uno casi llegó a sentirse culpable de aquella incalificable actitud. Pero en ambos casos, varios viajeros cruzamos nuestras miradas y optamos por callar. Resulta lo más cómodo aunque no sea un modelo de actuación ciudadana.

Se ve pues claramente que está peligrando el triunfo de esta guerra del humo que tantos años nos costó conseguir. Y es lo que dicen algunos. Si de verdad se está dispuesto a abandonar estas victoriosas trincheras dígame claramente. Y que vuelvan a aparecer nuevamente aquellos esmaltes prohibitivos, pero con este u otro texto parecido. "Autorizado fumar". Es lo lógico. O fumamos todos, o rompemos el paquete.

A.S.A.

**DISTINGASE  
LEYENDO  
UN PERIODICO  
DISTINTO:  
"ARAGON/  
expres"**

ARAGON/expres. PAG. 6

## JUZGADO DE GUARDIA

LA GUERRA DE LOS ABUELOS

**P**UES cuando mi madre iba a cobrar la viejera de la casa de la perragorda, tu hija ya era más vieja que mi madre.

-No digas jautadas, Serafín, y deja en paz a las abuelas de la familia. Yo si que me recuerdo del chandrío que me hiciste el año 34 con lo de los arbitrios municipales, que tuve que descargar todo el carro de borrajas y aún me están punchando las manos de los raspazos y el bolsillo de lo que tuve que pagar, por culpa tuya.

-No digas tontadas, Fidel, que desde entonces han pasado muchas guerras y no tenemos que acordarnos de aquéllas. Tenemos que perdonarnos los unos a los otros.

-Pues yo a tú no te perdono lo de las borrajas, pazuato. Eso no se me hace a mí. Y si me lo hiciste era porque yo iba a misa y tú eras republicano de esos que le pusisteis a la bandera un borrón morao. Vamos, algo así como si le hubierais hinchao un ojo a la bandera de España.

-¿Pero que tendrán que ver las borrajas con ir a misa?

-Mucho, que tú me hiciste el chandrío porque yo era de Gil Robles.

-Te vuelvo a repetir que desde entonces, han pasado muchas guerras por el mundo.

-Pues la que va a pasar ahora aún va a ser más gorda. ¡Esperame! Bien me jobaste el año 34, bien...

Sí, querido lector, la cosa venía de

muy lejos. Serafín, de 72 años se encontraba la otra noche a la puerta de un bar, propiedad de Fidel, de 70 años, cuando surgió discusión entre ellos por cuestiones sucedidas el año 34. Serafín recordó a Fidel que, entonces, le hizo una "jugarreta" por la que tuvo que pagar arbitrios municipales y Fidel le contestó que eso ya quedaba muy lejos y había que olvidarlo, pues desde entonces en el mundo, han pasado muchas guerras.

Como quiera que Serafín entendiera como despectiva la contestación de Fidel, se levantó de su asiento y, sin decir más, se ausentó de aquel lugar, en dirección hacia su domicilio, de donde pronto regresó con una impresionante escopeta de caza, de un cañón, con la que, apuntándole, se dirigió hacia Fidel, a quien le decía:

-¡Ahora va a empezar la guerra, ahora! ¡Aguantá pólvora, que te socarro!

Y la guerra entre ambos hubiera empezado allí, de no ser que varios contertulios salieron a la puerta del bar y le quitaron la escopeta, comprobando con asombro que la misma llevaba un cartucho en la recámara y en disposición de ser disparado.

Se llamó inmediatamente al 091 y Serafín dijo que ignoraba que la escopeta estuviese cargada, por lo que, desde el Juzgado pasó a la Prisión, donde, de momento quedó detenido tres días. Y ahora a esperar que se celebre el juicio.

## MALA INTERPRETACION DE UN GESTO

**S**EÑOR guardia, ¿Pero es que usted está acostumbrado a mandar a la gente a que le den morcilla?

-Oiga perdone, pero yo no he mandado a nadie a eso. Ustedes me han tomado el gesto confundido.

-Pero usted nos ha mandado a hacer eso y nosotros estamos muy contentos en nuestra acera, porque somos muy hombres.

-Perdón, perdón, pero ya les digo que ustedes me han tomado el gesto confundido. Además los guardias están para aguantar a los conductores y no para que nosotros los aguantemos a ustedes.

-No, para aguantarlos a ustedes no estamos. Los guardias estamos para servirles.

-¡Pues vaya una manera de servirnos, mandarnos a que nos den morcilla...!

Sepan ustedes lo que el otro día sucedió por la mala interpretación del gesto de un guardia, tomada torcidamente por unos conductores. Y es que, con esto de las obras que se están eternizando en Zaragoza -las que en su día se anunció que habrían de concluir para las Fiestas

del Pilar, sin decirnos de qué año se da caso que ya, ya...

El otro día circulaba un coche conducido por Juan y Manuel, de 38 y 36 años de edad, respectivamente, casados, empleados, yendo por la confluencia de Portillo y María Agustín. Como el policía municipal que regulaba el tráfico, les hiciera unas señales indicando por donde debían circular, los ocupantes del coche se alejaron de allí, pero pronto volvieron al lugar donde se encontraba el guardia, reprochándole que los hubiera remitido a un sitio feo, para hacer una cosa más fea aún.

El guardia, asombrado al escucharlos, dijo que jamás se le habría ocurrido tal cosa. Total, que se excitaron unos y otros, diciendo luego el guardia que se lanzaron contra él y, para defenderse, de un empujón tiró a Juan al suelo, mientras el otro defendía a su amigo. Todos resultaron con erosiones y el guardia con la camisa rota. Luego acudió otro guardia y todos fueron a la Comisaría.

EXPRES/003.

ZARAGOZA HACE CIENTOS AÑOS

El túnel del tiempo

Por ANGEL PEREZ GIMENEZ

### VISITANTES

Pasadas las grandes fiestas viene el recuento. Recuento de capitales, recuento de ganancias o pérdidas, recuento de farolas rotas, recuento de visitantes... Los visitantes, claro habrán sido muchos. Venidos desde cerquita. Por entonces las cosas no estaban como para ir haciendo demasiados kilómetros por ahí. Y así, a las fiestas del Pilar habrán venido gentes de los pueblos de la provincia y algunos "turistas de lejanía" como podían ser gentes de Huesca o Teruel, aventureros capaces de meterse en uno de aquellos trenes o en alguna diligencia con pinta

oestiana y chuparse un viajecito lleno de traquetreos y vicisitudes. Pero los que llegaban eran bien recibidos y al despedirse la ciudad se quedaba un poquito triste. Y los aficionados a los números, que también los había, se dedicaban a hacer sus cálculos:

"Durante las pasadas fiestas en honor a Nuestra Señora del Pilar, se calcula que han visitado nuestra ciudad cerca de dos mil personas venidas desde distintos puntos de la región y algunos desde provincias un tanto lejanas con el fin de pasar entre nosotros estos días. Los descuentos que la Compañía de Ferrocarriles ha ofrecido a los viajeros que utilicen sus servicios han sido altamente sustanciosos y muchos los han aprovechado. Con esta afluencia de público hemos podido darnos cuenta así mismo de la necesidad que hay en nuestra población de lugares de alojamiento para forasteros pues han sido muchos los que no han podido encontrar sitio en fondas o pensiones y se han visto obligados a pernoctar en casas particulares. Esperemos que para el año que viene podamos acoger con los brazos abiertos a un número mayor de visitantes".

Si se enteran de los que vienen hoy en día les da un soponcio patatero...

SÓLO HUMANOS

¡COMPRE UN MONSTRUO,  
HOMBRE!

**A**UNQUE no encierre novedad alguna el terror está de moda. A unos les dan miedo y a otros risa. Quizás lo más novedoso de lo terrorífico sea la comercialización, que ahora va más allá de películas de Drácula u otros condes libadores de sangre de celuloide. Resulta que, cierta expendedora de sustos, dedica a la venta de menor monstruos terroríficos, "pintados colores naturales", y de "esqueletos desmenuzados, espeluznantes, de más de dos metros de altura recién salidos de la tumba". Lo único que debe ser de miedo en ellos es el precio, ya que la casa dice en su publicidad que a la recepción del esqueleto garantiza la devolución del dinero si el que lo recibe no se queda completamente horrorizado. Ya lo saben pues nuestros lectores el vendedor de monstruos le ofrece el esqueleto. Cómprelo si quiere tener dos.

KUBALA Y LAS TORTUGAS  
APLATANADAS

**S**E habla en toda España de Kubala y sus lentísimas tortugas. Realmente el "numerito" es previsible. Más le valiera haber hecho Selección de pulgas saltarinas que hubieran aplatanado tortugas, ¡Y cómo lo consiguió la suerte; vestida de negro para los jugadores fue capaz de empatarle el partido cuando había concluido en el reloj del más espectacular. Y el espectáculo que ofreció Lora, el que no jugó "lora y media" y otros, pues sólo lo saco al campo unos minutos a que lo viéramos, fue clamoroso. ¡Viva el favor! Para que luego se queje de que se quedó sin prima. ¡Sin toda la fama del fútbol español debiera de quedarse!

MARIA ANTONIETA Y LAS  
GAFAS QUE ME OLVIDE

**A**NTES decíamos que todo el que se pone una cabeza puede llevar sombrero y podemos afirmar que no todo el que se pone un sombrero tiene cabeza. Esto nos lo enseñó un amigo: "¡Qué cabeza! Me he olvidado el sombrero en casa y hace frío y va a llover". Entonces uno ha pensado: "Yo soy un buen predictor que él, yo tengo más cabeza que él llevo el paraguas en la mano". Solo que a mí trabajo, me he dado cuenta de que yo podía trabajar por haberme dejado el sombrero encima de la mesilla. Y he tenido que ir a casa, a por mis dos pares de gafas, por que me olvidé la cabeza. Y, pensando en todo esto, se me ocurre preguntar: ¿De qué le sirvió a la pobre Antonieta tener tantas pamelas si al final no pudo usarlas?

LOS SEMAFOROS NO DUERMEN

**O**BSERVAMOS que, a las tres y pico de la madrugada, funcionan perfectamente los semáforos de Zaragoza, cuando por el momento, naturalmente, nadie pasa; lo que quiere decir, naturalmente también, que nadie los respeta. Los semáforos no duermen. Allí están con su tic-tac verde, rojo y ámbar, dando a los coches sus inútiles y bellísimas señales para nadie.

## LA HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE EN LA OFRENDA FLORAL

En la ofrenda floral a la Virgen del Pilar también estuvo presente, como todos los años, la Hermandad de Donantes de Sangre de la Seguridad Social cuyos representantes ofrecieron a la Virgen su redondo tapiz



floral con la Cruz Azul que los distingue. Y así vemos cómo llegan a la plaza de Las Catedrales, en dirección a la Basílica del Pilar, portando su ofrenda floral. Los que dan su sangre para el que la necesita, quisieron estar presentes en la ofrenda de flores a la Virgen. Y aquí vemos a su embajada femenina, con el Traje Regional, ya próxima a la entrega de las flores.

## LÍNEAS EXASPERANTES

Ayer, la cola que a las 2 esperaba el autobús Venecia - Delicias en Goya, estuvo a punto de motivarse. En más de media hora no pasó un sólo vehículo. Que luego tardó otro cuarto de hora en llegar a su destino, ya por culpa del infernal tráfico que padecemos. Nos consta que ha sido reducido el servicio, o por lo menos ayer lo fué en esa línea. ¿Qué motivo hay para reducir ese servicio? ¿Qué

## SEMANA PIRENAICA

Hoy, a las ocho de la tarde, concluye la II Semana Pirenaica que ha Organizado la Federación Aragonesa de Montañismo en el Colegio Pignatelli. Hoy, don Miguel Gómez y don Antonio Martí explicarán la expedición valenciana a los Andes. En días anteriores se han tratado temas aragoneses y diversas expediciones a grandes objetivos montañosos. La montaña, hoy, está siendo a nivel general una forma de huida del atiborrante, aburrido, rutinario, estúpido y hostil ambiente en que vivimos. Forma de huida y forma de encuentro.

## GERENCIA

¿Por qué no piensa la dirección de Parques y Jardines en instalar en los parques de juegos infantiles unas vallas metálicas para que los chavales se sienten en ellas, se columpien, hagan equilibrios y las destrocen cada tres o cuatro meses? Sería una bonita forma de canalizar el instinto que se ha desatado ante las vallas metálicas que cierran el canal del Camino de Torres, el de la Vía Pignatelli y tantos otros.



## AEROPUERTO DE LOS PIRINEOS

El "Cesie" ha elaborado un estudio sobre el aeropuerto que los Pirineos necesitan y lo han enviado a los ministros del Aire, Turismo y Relaciones Sindicales. Proponen que sea construido entre Jaca y Sabiñánigo. En sus conclusiones el estudio remacha: que este aeropuerto pondría a los esquiadores a 30 ó 40 kilómetros de las pistas (sólo en Suiza ocurre algo parecido); hay 7 millones de esquiadores en Europa que se animarían, en buena parte, a conocer el Pirineo; es necesario un aeropuerto para vuelos regulares, "charter" y de tránsito; el progreso turístico y económico sería automático; y si no se hace, nuestro Pirineo se quedaría atrás y se favorecerían otras pistas europeas. Se trata de que estas razones convengan.

## DÍA DE CAMBRILS

El Sindicato zaragozano de Hostelería ha decidido fijar para el próximo viernes el "Día de Cambrils" en respuesta al día de Zaragoza que se celebró durante el verano en la localidad turística tarraconense. En una rueda de prensa celebrada ayer se expusieron los detalles. La fiesta será de hermandad entre hosteleros



y comenzará con partidos de tenis entre selecciones del gremio zaragozano y de Cambrils en el Stadium Casablanca. Visita al Pilar, al Ayuntamiento, almuerzo y Jotas en "El Cachirulo", cóctel en el hotel Goya a cargo de la Asociación de Barmans Españoles de Aragón y cena de hermandad con baile en el hotel Goya. El ayuntamiento de Cambrils y otras autoridades, además de los hosteleros, se hermanarán con Zaragoza.

## ESTAMOS SIN MISS

"Certámenes Españoles S.L." anuncian que el próximo miércoles se celebrará en Benidorm la elección de "Miss España 1972". La entidad organizadora detalla todas las "mises" que van a optar al galardón y entre ellas no figura ninguna que represente a Zaragoza o Aragón. ¿Por qué? ¿Para qué vamos ahora a andar defendiendo méritos de belleza femenina zaragozana y aragonesa? Otros motivos han tenido que provocar que nos hayamos quedado sin "mis Aragón". Si el motivo ha sido una más profunda visión de la mujer, nos alegraríamos.

## EL ALCALDE A PAU

Don Mariano Horno está hoy en Pau, a donde ha ido invitado por el ayuntamiento de la ciudad de Zaragoza. Pau está hoy en fiesta y ha querido contar, a título simbólico, con la presencia del alcalde de Zaragoza. En este caso el símbolo, tiene sentido. Porque la relación entre Pau y Zaragoza se viene estrechando en diversos campos, entre ellos el comercial, el industrial y el cultural. En nuestra sociedad - montaje, no todos los símbolos significan algo.

## JUNTA DE ABOGADOS

El domingo, 19 de noviembre, el Colegio de Abogados celebrará la Junta General Ordinaria que prevén sus estatutos. En el orden del día figura la lectura y aprobación del presupuesto formado por la Junta de Gobierno para 1973. De todos los colegios profesionales zaragozanos, es este de los abogados el más vivo, el más sensibilizado colectivamente ante los problemas que les afectan, o así al menos pareció con ocasión de su última Junta General Extraordinaria convocada por un alto número de firmas.

## DESAPARECE UNA BANDERA

Pronto, de todos los estancos y expendedorías de la Tabacalera van a desaparecer las banderas de España que les servían de emblema y distintivo. La razón es que se considera que la enseña nacional no debe ser usada para actividades comerciales. Con lo que se va a perder uno de los rasgos más curiosos del país. Pero tampoco podrán ocurrir anécdotas como la que estos días ha sucedido en varias iglesias de Pamplona, donde elementos de ultraderecha pintaron banderas españolas preocupados por un espíritu que ellos consideran separatista. Manos anónimas pintaron sobre estas pinturas: "Tabacalera S.A."

## EL REAL MADRID, AL PILAR

Por ser éste un "Año del Pilar", todos los clubs que hayan de competir con el Zaragoza en la Romareda, se acercarán hasta el Pilar para hacer una ofrenda. Hoy lo hará el Real Madrid. Estas ofrendas, por si acaso, se harán siempre antes de jugar el partido.

Pero tampoco es tanta novedad. Todos los ministros que vienen a Zaragoza suelen hacerlo. Y sin "Año del Pilar".

## ● ANTE EL IX CONGRESO NACIONAL DE ALERGIA



Cuando se habla de la alergia, algunos "enterados" de todo esbozan una irónica sonrisa que ya, ya, el desconocimiento en la materia, por parte de muchos, es desolador, hasta el punto de que el término "alergia" se usa deplorable y zumbonamente: "Yo tengo alergia a..." "A mí el fútbol me da alergia..." Y, señores "no tiene alergia el que quiere, sino el que puede", según certera definición de los hombres que dedican su vocación, su tiempo, su amor y su estudio a la Alergología. Pues bien, sobre tan atrayente tema médico va a celebrarse en Zaragoza el IX Congreso Nacional de Alergia, organizado por la Sociedad Española de Alergia y que tendrá lugar en nuestra ciudad los días 2, 3 y 4 del próximo mes.

Para darnos un avance de lo que ha de ser este Congreso, ayer en el Hotel Corona sostuvimos un cambio de impresiones con varios de sus organizadores, los que aparecen en la imagen que aquí les ofrecemos.

## LUCHA LIBRE

SABADO DIA 21 DE OCTUBRE  
A LAS 10,45 NOCHE.

SALDUBA CENTRO  
DEPORTIVO (PARQUE)

SENSACIONAL  
VELADA DE CATCH

Con la presentación del  
abominable JOROBADO,  
enmascarado de 130 Kgs.  
"EL CHEPAS"

PRIMER COMBATE:

RIO contra FEO I

(Agresivo luchador) (Campeón de España)

SEGUNDO COMBATE:

CATARECHA II contra LA BARBA

(El fogoso) (El suicida del Ring)

TERCER COMBATE:

EL CHEPAS contra FERNANDO

(Enmascarado de 130 kgs.) (Duro Aragonés)

CUARTO COMBATE:

NAVARRO contra EL GRAN KIMURA

(Campeón de Cataluña) (Maestro del Karate)

QUINTO COMBATE:

URSUS contra CASTILLO

(El hombre oso) (Campeón de Europa)

# Horas zaragozanas del Real MADRID

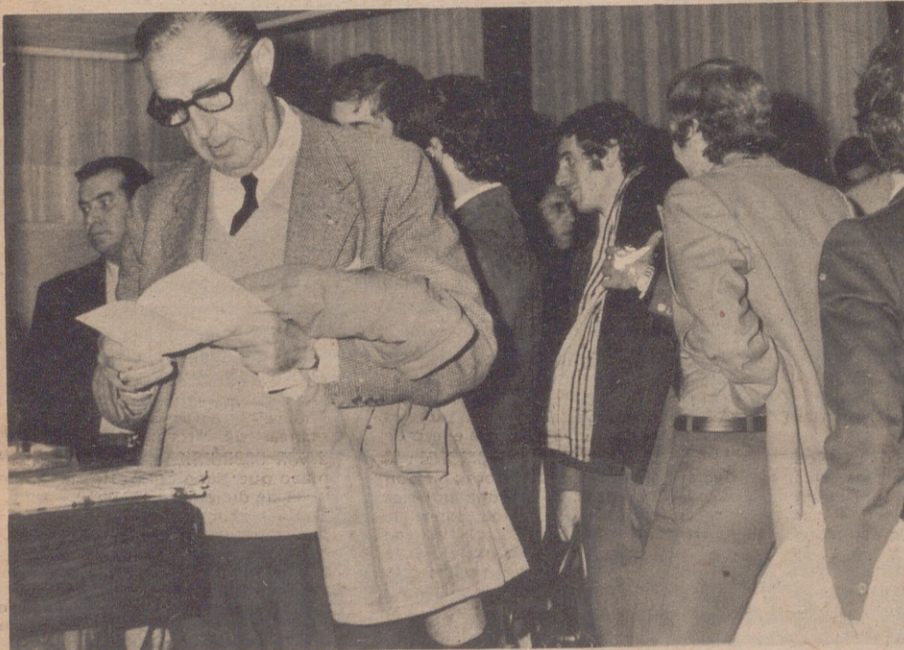
Paseo por la mañana, tarde de cine, hoy entrenamiento y por la tarde visita al Pilar

**N**UEVE y media de la noche. En el "hall" del Hotel Corona de Aragón y desde hace un rato, merodean por allí bastantes informadores deportivos. En la calle, los fotógrafos otean el horizonte en busca del autobús que tiene que llegar de un momento a otro y que llega a las nueve y media en punto. En su interior, el Real Madrid. Un grupo de hombres que mañana, en el césped de La Romareda, se enfrentarán al Real Zaragoza. Las puertas del autobús se abren y es el jugador madridista Verdugo quien hace su aparición en primer lugar. Detrás, todos los demás: García Remón, Miguel Ángel, González, Andrés, Zoco, Benito, Pirri, Grande, Marañón, Anzarda,

Velázquez, Aguilar, Amancio y Santillana. Quince jugadores en total acompañados del entrenador Miguel Muñoz, masajista y Delegado del Madrid. Miguel Muñoz se encarga de las habitaciones, hace el reparto de las mismas y sus "boys" que parecen un poco cansados del viaje, suben a cambiarse o a descansar un momento, prometiendo bajar enseguida. Muñoz se queda dispuesto a contestar preguntas y más preguntas...

## PROBAR A LOS SELECCIONADOS

—¿Entrenarán sus muchachos mañana?



En primer plano, el delegado del Real Madrid. Detrás los jugadores que mañana se batirán en La Romareda cogen las llaves para descansar cinco minutos en las habitaciones.

## AUSTERIDAD GENERAL en la U.R.S.S.

(Viene de la página 12)

lleva fuera de la capital rebasa cierto límite. Un grupo de señoras entraron en Moscú en un autobús prestado, hace varios días, y compraron cincuenta kilos de verdura. Un policía que se dió cuenta de ello al ver que la matrícula no era de la capital, descubrió la verdura e hizo que fuera devuelta. Los coches que salen de Moscú son registrados para impedir que lleven un exceso de hortalizas...

Verduras de Polonia han empezado a aparecer en los comercios de los suburbios de Moscú. Las patatas están en venta desde hace varias semanas. Generalmente la Unión Soviética se basta a sí misma respecto a estos dos artículos que son elementos básicos en la dieta rusa.

Técnicos occidentales, diplomáticos, observadores de los mercados de la capital, informan que hasta ahora no se ha acusado una escasez grave.

"Creo que no se notará hasta pasado el comienzo del año próximo", dijo uno de los dichos diplomáticos.

Los productos lácteos serán quizá los primeros en escasear en esa medida, pues al heno y otros forrajes de las vacas lecheras les afectó la extrema sequía padecida por la Ruisa Central en este año.

Los animales se han sacrificado en los mataderos en un gran porcentaje, con lo que se han conseguido unos buenos suministros de carne, a costa de trastornos futuros que se derivarán de esta reducción anormal en el presente año.

En 1964 después de una cosecha aún peor que la actual, el número de cabezas de ganado de cerda se redujo de setenta a cuarenta millones. Los técnicos predicen que en este año no habrá una reducción tan considerable de animales, aunque será de gran magnitud.

La prensa soviética continúa publicando

numerosos artículos sobre la cosecha y los problemas relacionados con ella. Ayer, el periódico "Vida Rural" hacía un llamamiento a los restaurantes y a los ciudadanos particulares para que guarden las sobras y luego las envíen a las granjas para alimentos a los cerdos.

"Un comedor en el que se sirven miles de comidas diarias tiene sobras suficientes para alimentar anualmente cuatrocientos cincuenta cerdos" dice el periódico...

Los comercios de pan aparecen con un cartel recomendando a la población que consuma poco pan, cosa que también es recomendada en la prensa.

Los funcionarios soviéticos vienen repitiendo que no habrá reducciones importantes de artículos alimenticios de primera necesidad, y los técnicos occidentales están conformes con esta afirmación. En los círculos de lectura de gran importancia en la vida soviética en que se acostumbra a disertar sobre temas políticos, al público se le dice que el Estado ha dado los pasos pertinentes para evitar la escasez, incluyendo la compra de una importante partida de grano a los Estados Unidos "a bajo precio", pero en los periódicos no se ha dicho nada de esta venta de grano norteamericano.

La descarga y el almacenamiento de los veintiocho millones de toneladas de grano que Moscú compró al extranjero en este año causará complicaciones en la Unión Soviética absorbiendo la capacidad de los almacenes portuarios, ferrocarriles, almacenes del interior y otras instalaciones de normal funcionamiento en la economía soviética. La mayoría de los técnicos occidentales dudan de que la Unión Soviética pueda acomodar semejante cantidad de grano importado. La mayor cantidad que importó en años anteriores fueron doce millones de toneladas.

Robert G. KAUSER



El entrenador del Real Madrid, Miguel Muñoz, hace el reparto de habitaciones para sus muchachos. El hombre no pierde su flema en ningún momento.

—Creo que podrán hacerlo. El Real Zaragoza entrena de diez a doce, nosotros pensamos hacerlo un poco después. Sobre todo para comprobar la forma en que se encuentran los seleccionados.

Muñoz vió el partido de la selección española por la televisión. El hombre no quiere dar su opinión ya que por la pequeña pantalla es difícil formarse una idea.

—¿Sorprendido de la reacción del Zaragoza en ésta primera división?

—Un poco, sí. Más que nada porque es un equipo recién ascendido, pero sus hombres, los hombres que lo componen, tienen la experiencia suficiente como para que no extrañe demasiado ese segundo puesto en la tabla.

En casa se han quedado tres jugadores madridistas: José Luis, que cumple sanción, Touriño lesionado en el tendón de Aquiles y Grosso, también lesionado.

Siguen las preguntas al entrenador del Real Madrid. Miguel Muñoz contesta y da la impresión de que todo éso se lo han preguntado ya miles, millones de veces.

—Hombre, si me preguntan lo mismo no tengo mas remedio que contestar lo mismo de siempre. Si me preguntan distinto, contesto distinto...

## PIRRI, DESCANSADO

Algunos de los hombres que habían subido a sus habitaciones empiezan a bajar de nuevo al "hall". Diez minutos les han bastado para descansar de un viaje de horas. Cruza el salón una señorita despampanante y por un momento se hace el silencio. A alguno de los recién llegados le empieza a gustar más su estancia en Zaragoza...

Pirri, con chaqueta marrón y camisa a rayas azules ha sido uno de los primeros en bajar.

—Hace unas horas jugando contra Yugoslavia. Ahora aquí. Muy pronto jugando en La Romareda. ¿No está cansado Pirri?

—No, ni mucho menos. Es mi profesión, me encanta muchísimo y lo

único que me da un poco de pena es estar tan poco con la familia. Pero ya he dicho que es la profesión y nosotros mismos la hemos escogido. A la fatiga de los viajes ya nos hemos acostumbrado y eso es superado.

—¿Quizás el cansancio sea más moral que físico?

—No, tampoco.

Pirri va hacia el comedor. Muchos de sus compañeros ya han comenzado a cenar.

## Y POR LA TARDE, AL CINE

Amancio, chaqueta azul y corbata roja, no lleva nadie uniforme, es uno de los jugadores más solicitados por los informadores. El Madrid, su Real Madrid ha llegado a nuestra ciudad con una muy alta y unas ganas tremendas de puntiar. El gallego internacional tarda un rato en encontrarse con las muestras de entusiasmo de los zaragozanos a pesar del encuentro de Palmas.

—Mañana entrenaremos un poco a mediodía. Luego tenemos entendido que visitaremos la basílica de Nuestra Señora del Pilar para llevar un ramo de flores en motivo del centenario de la consagración del templo y después es muy posible que vayamos a un cine.

La jornada de hoy está consistiendo casi como jornada de descanso. No es normal que el Real Madrid desplace con dos días de antelación un encuentro, pero esta vez así ha sido.

Mañana La Romareda se llenará de gente nunca se ha llenado para ver a ningún equipo matinal (público). Los jugadores colorados están ya en Zaragoza, saben que el campo va a vibrar de expectación, saben que es fácil vencer al Real Zaragoza en su terreno. La moral es alta en los bandos, la moneda está en el aire, solo hace falta esperar a que caiga el lado que a nosotros nos gustaría...

Angel PEREZ

(Fotos: García LLORENTE)



Los jugadores del Real Madrid, gabardina en mano, por si las moscas, llegan al "hall" del Hotel Corona de Aragón donde se alojan actualmente.



# Firmado por los "nueve"

## ACUERDO de la "CUMBRE" EUROPEA

SUBRAYA LA IMPORTANCIA DE LA PUESTA EN MARCHA DE SUS COMPROMISOS CON LOS PAISES MEDITERRANEOS

21. (Efe).— La declaración de la conferencia cumbre de París subraya la importancia esencial que se le da a la política de cooperación definida por el tratado de

adhesión así como a la "puesta en práctica de sus compromisos con los países de la cuenca mediterránea, con los cuales se han concluido acuerdos o se van a concluir, acuerdos que



PARIS.- Vista general de la sala de conferencias donde se reúnen los jefes de gobierno de nueve países. (Foto Ap Europa Press)

## ARTELEERA

### TEATROS

**ESOLA.** — 12 últimos días. Compañía Paco Martirí. Tarde 7'15 - Noche 11. La comedia cómica de Abati, en su nueva versión: El gran tacaño (14 años).

— 12 últimos días. Compañía Colada con Lina y Juanito Navarro. Tarde 7 - Noche 11. La revista de estreno: ¡Nena, no te despidas! (May. 18).

**PAL.** — Hoy y mañana últimos días! 7'15 y 11. Escobar presenta su nuevo espectáculo: "Camino de las espaldas", con Julio Carralero, Ballet de Lina y Miguel Paymates, Pastora, Tonia Valente-Valente, Juan Montoya. Mañana (despedida) (Todos públicos).

### DE ESTRENO

**DA.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). 2.ª semana: La casa de Andrómeda. Arce, Hill, David Wayne.

— 5-7-9-11 (May. 14). 3.ª semana: El padre de la patria. Eastmancolor. Fernández Soria, Florinda de la Cruz. Mañana matinal a las 11'45.

**DO.** — 5-7-9-11 (Mayo-18). 3.ª semana: Muñecas. Bertil Taube, Parkins. Mañana matinal 11'45.

**DO.** — 5-7-9-11 (Mayo-18). Coartada en disco George Hilton, Luciana, Fernando Rey. Mañana matinal a las 12 (Todos públicos). La centienta. Eastmancolor Walt Disney.

— 4'30-6'45-9-11'15 (Todos públicos). 3.ª semana: Le llamando Trinidad. George Hill, Bud Spencer. Mañana matinal 11'45.

— 4'45-7-9'15-11'15. 3.ª semana (Todos públicos). Los vas, Alfonso XII? Eastmancolor. Paquita Rico, Parra. Mañana matinal a las 11'45.

**DO.** — 4'45-7-9'15-11'15 (Todos públicos). 3.ª semana. Simultáneamente con Goya: Le seguían llamando Trinidad. Mañana matinal 11'30 (Todos públicos). La centienta. Dibujos Walt Disney.

**DOX.** — 5-7-9'15-11'15 (May. 18). 3.ª semana: Sol Eastmancolor. Charles Robinson, Ursula Andress, Paquita Rico, Alan DeLeon. Mañana matinal a las 11'45.

— 5-7-9-11 (May. 18). 3.ª semana. Blanco, rojo y... Eastmancolor y sonido estereoscópico. Goffa Loren, Adriano Panzani. Mañana matinal a las 11'45.

**DOX.** — 5-7-9-11 (Mayo-18). Los secuaces. Eastmancolor. Jean Yanne, Senta Berger. Mañana, a las 11'45. El niño. Eastmancolor. (Butaca: Pelotas).

### CINES DE ARTE Y ENSAYO

**ACTUALIDADES.** — 5-7-9-11 (May. 18). Las falsas vergüenzas. Hans Sohnker, Antje Greer (v. o.).

**ELISEOS.** — 5-7-9-11 (Mayo-18). La piel de Satán. Un film de N. Piers Haggard, con Patrick Wymark, Linda Hayden.

### CINES DE REESTRENO

**ARLEQUIN.** — Tarde a las 5 (Todos públicos). La dama y el vagabundo. Dibujos en Technicolor de Walt Disney. 7-9-11 (May. 18). Intriga en el Gran Hotel. Technicolor. Rod Taylor, Catherine Spaak.

**DELICIAS.** — 5-7-9-11 (Mayo-18). Harry "el Sucio". Cinemascope - Technicolor. Clint Eastwood, Harry Guardino.

**DUX.** — 5-7-9-11 (May. 14). ¡Vente a Alemania, Pepe! Eastmancolor. Alfredo Landa, Tina Sainz.

**GRAN VIA.** — Desde las 4'45 (May. 18). El bello monstruo. Eastmancolor. Helmut Berger, Virna Lisi.

**MADRID.** — SALA 1: 5-7-9-11 (Todos públicos). Maciste el invencible. Cinemascope - Eastmancolor. Mark Forest, Moira Orfel.

**SALA 2:** 5-7-9-11 (Mayo-18). Adiós, cigüeña, adiós. Eastmancolor. Una película de Manuel Summers.

**NORTE.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). Regreso al planeta de los simios. James Franciscus, Kim Hunter, Charlton Heston.

**PARIS.** — 4'45-7-9'15 y 11'15 (May. 18). El día de los tramposos. Cinemascope - Technicolor. Kirk Douglas, Henry Fonda.

**PAX.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). Los mercenarios. Technicolor. Virginia Mayo, Conrado San Martín.

**RIALTO.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). La última aventura del Zorro: Charles Quincy, María Pia Conte. Mañana matinal 11'45 y 3'15 tarde.

**ROXY.** — 4'30-7'15 y 10'30 (Todos públicos). El puente sobre el río Kwai. Cinemascope - Technicolor. William Holden, Alec Guinness.

**SALAMANCA.** — 5-7-9-11 (Mayo-18). El clan de los sicilianos. Jean Gabin, Alain Delon, Lino Ventura.

**SAN JORGE "SALA DE JUVENTUD".** Sábado presentación de IVANA, después de su gira por Inglaterra.

### PELOTA

**Frontón Jai-Alai** — 5'30 y 11. Partidos de pelota a cesta punta. Quinielas.

**Tarde:** Motrico - Inaki contra Tellería - Urtubi. Zaldívar - Sánchez contra Pradera - Muguirra.

**Noche:** José - Bolívar contra Ibarlucea - Aranceta. Javier - Echeverría contra Del Río - Ochito - Galarza.

deben ser objeto de examen global y equilibrado".

### COOPERACION EN EL DESARROLLO

En esta misma perspectiva, "teniendo en cuenta los resultados de la conferencia de la U.N.C.T.A.D. (Santiago de Chile) y en el marco de la estrategia para el desarrollo, adoptada por las Naciones Unidas, las instituciones de la Comunidad y los estados miembros son invitados a poner en práctica progresivamente una política global de cooperación al desarrollo a escala mundial".

Esta política incluye los siguientes puntos:

— Promoción en los casos apropiados de acuerdo relativos a los productos de base de los países en vías de desarrollo con objeto de llegar a una estabilización de los mercados y a un crecimiento de sus exportaciones.

— Mejora de las preferencias generalizadas, teniendo por objeto el realizar un crecimiento regular de las exportaciones de productos manufacturados procedentes de los países en vías de desarrollo.

A este respecto las instituciones de la Comunidad estudiarán a comienzos de 1973 las condiciones que permitan alcanzar un objetivo de crecimiento sustancial.

— Aumento del volumen de las ayudas financieras públicas.

— Mejora de las condiciones financieras de estas ayudas particularmente en favor de los países en vías de desarrollo menos favorecidos, habida cuenta de las recomendaciones del comité de ayuda al desarrollo de la O.C.D.E. (Organización de Cooperación y Desarrollo Económico).

Estas cuestiones serán objeto de estudio y decisiones a su debido tiempo, en el año 1973.

También se refiere a la declaración final de la cumbre de París, a las relaciones de la Comunidad con los países del Este, reiterando su voluntad de llevar a cabo una política comercial común a partir de enero de 1973. "Los estados miembros se declararán decididos a promover con respecto a estos países una política de cooperación, fundada sobre la reciprocidad. Esta política de cooperación está estrechamente ligada a la preparación y al desarrollo de la conferencia sobre la seguridad y la cooperación europea".

### LA UNION EUROPEA

Sobre la creación de la Unión europea, la declaración final precisa: "Los jefes de Estado o de Gobierno se fijarán como objetivo principal el transformar antes del actual decenio y con el respeto absoluto de los tratados ya suscritos, el conjunto de las relaciones de los estados miembros en una unión europea y ruegan a las instituciones de la Comunidad que elaboren sobre este tema antes de finales de 1975, un informe destinado a ser sometido a una conferencia cumbre ulterior".

El capítulo catorce de los dieciséis de que consta la declaración final de la cumbre europea, está dedicado a la cooperación política. Precisa que: "Los jefes de Estado o de Gobierno han estimado que la cooperación política entre los estados miembros en el terreno de la cooperación extranjera comenzó de manera satisfactoria y debería mejorarse todavía más. Han convenido que las consultas se intensificarán a todos los niveles y que en particular los ministros de Asuntos Exteriores se reunirán en lo sucesivo, cuatro veces en lugar de dos veces por año. Han considerado que el objetivo de esta cooperación es el tratar cuestiones de actualidad, y en la medida de lo posible el formular disposiciones comunes a medio y largo plazo, teniendo en cuenta, entre otras, las implicaciones y los efectos en el terreno de la política internacional de las políticas comunitarias en vías de elaboración".

El capítulo consagrado al "refuerzo institucional", tras subrayar que los jefes de Estado o de Gobierno comprobaron la buena marcha de las estructuras de la comunidad, estiman que "los procedimientos de decisión y el funcionamiento de las instituciones deberían ser mejoradas con objeto de aumentar la eficacia".

Las instituciones comunitarias y llegado el caso los representantes de los gobiernos de los estados miembros son invitados a "determinar antes del final de la primera etapa de la realización de la unión económica y monetaria, sobre la base del informe de la comisión deberá someter antes del primero de mayo 1973, conforme a la resolución del 22 de marzo de 1971, las medidas relativas al reparto de las competencias y de las

responsabilidades entre las instituciones de la comunidad y los estados miembros que son necesarias para el buen funcionamiento de una unión económica y monetaria".

La declaración está dividida en dieciséis puntos e incluye los diversos aspectos examinados en la "cumbre" comunitaria: política, económica y monetaria, política regional, política social, política industrial, científica y tecnológica, medio ambiente, energía, relaciones exteriores, cooperación política, reforzamiento institucional y unión europea.

En el primer aspecto, es decir, la política económica y monetaria los jefes de Estado y Gobierno de los "nueve", reafirman la voluntad de realizar de "forma irreversible" a una unión económica y monetaria en un plazo que tiene como límite máximo el 31 de diciembre de 1980.

El texto final establece que las decisiones necesarias para esta unión económica y monetaria, acordada en la segunda sesión de la "cumbre de París" deben ser adoptadas en el curso del próximo año, de forma que la segunda etapa de la unión se inicie el primero de enero de 1974. Al mismo tiempo, los nueve países comunitarios se comprometen a efectuar progresos paralelos en todos los sectores de esta unión.

Los fondos europeos de cooperación monetaria, considerados como primer paso de una unificación monetaria europea, serán creados, mediante un acto solemne, el primero de abril de 1973, y su gestión será encomendada inicialmente al comité de gobernadores de bancos centrales.

### EL SISTEMA MONETARIO

Respecto a la reforma del sistema monetario internacional, la posición de los jefes de Estado y de Gobierno de los "nueve" se centra en siete puntos, referentes a unas paridades fijas con mayores posibilidades de ajuste, la restauración de una convertibilidad general de las monedas, la reducción del papel de las divisas nacionales como monedas de reservas, funcionamiento eficaz de los procesos de ajustes de paridades, creación controlada de las liquedades internacionales, respuesta a las necesidades de los países en vías de desarrollo y regulación de los movimientos de capitales a corto plazo.

La política social constituye el tercer capítulo de comunicado, que se inicia con una declaración formal, en la que los jefes de Estado y Gobierno estiman necesaria una "acción vigorosa" en el campo social, como capítulo de gran importancia para la consecución de la unión económica y monetaria.

El que se podrá considerar "plan social" de los "nueve" prevé que las instituciones comunitarias deben establecer antes de enero de 1974 una serie de medidas encaminadas a la coordinación del empleo y la formación profesional, a la mejora de las condiciones de trabajo y de vida. Asimismo, se incluye como necesaria la colaboración de los trabajadores en los centros empresariales y la realización de convenios colectivos de ámbito comunitario.

Hablando del medio ambiente, "Los jefes de Estado y de Gobierno subrayan la importancia de una política del medio ambiente en la Comunidad" e invitan a las instituciones comunitarias a establecer, antes del 31 de julio de 1973, un programa de acción, junto a un calendario preciso.

**san jorge**  
S. JUAN BOSCO 3 TEL. 25 51 84-25 51 93

**la sala de juventud**  
DE ZARAGOZA

\*\*\*\*\*  
domingo  
II FESTIVAL MATINAL II  
a las 12 del mediodía en el PROGRAMA:

**MUSICAL 73**

ARTISTA INVITADO  
\* **FRANKLIN**  
En el BALCON ROJO de **san jorge**

\*\*\*\*\*

Realizador y Disc-Jockey:  
**JORGE CANO**  
Presentador:  
**JOSE JUAN CHICON**  
Con la colaboración de:  
Radio Zaragoza

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## LO QUE DICEN



### DIA 22 DE OCTUBRE

**ARIETES** (21-3, 20-4).— Tenga mucho cuidado al viajar, especialmente si es usted quien conduce. Procure suavizar las diferencias y corregir los errores cometidos ayer.

**TAURO** (21-4, 20-5).— No es un día favorable para los idilios amorosos de modo que será conveniente postergarlos. La inquietud por las cuestiones económicas afectarán su salud.

**GEMINIS** (21-5, 20-7).— Cualquier intento de ayuda a esa persona será mal interpretado. Haga todo lo que pueda por reforzar su buena reputación. Domine la impaciencia en lo referente al idilio.

**CANCER** (21-6, 20-7).— Está dispuesto a cooperar con los demás en lugar de concentrarse en sus propios planes. La persona amada se mostrará excesivamente sensible, sea atento con ella.

**LEO** (21-7, 21-8).— El apresuramiento le hará olvidarse de los detalles más importantes. Esa aventura amorosa aunque no promete felicidad duradera será inolvidable.

**VIRGO** (22-8, 22-9).— Preste la debida consideración a las opiniones de sus semejantes. Medite mucho antes de tomar una decisión sobre su situación amorosa.

**LIBRA** (23-9, 22-10).— No arriesgue dinero bajo ningún sentido, hoy no será afortunado en el juego, sin embargo las cuestiones amorosas serán muy importantes y felices.

**ESCORPION** (23-10, 22-11).— Evite el comprometerse financieramente con los amigos. Haga cambios si considera que son esenciales. Puede herir mucho a una persona si acepta la amistad de otra.

**SAGITARIO** (23-11, 20-12).— No se deje convencer fácilmente, existe peligro de engaño. Gracias a los amigos las últimas horas del día serán muy felices. Sea más cariñoso con los que ama.

**CAPRICORNIO** (21-12, 19-1).— Si tiene que viajar hágalo con cautela. El conocer a nuevas personas puede traerle un interesante afecto. Infórmese sobre cualquier cosa que aparezca confusa.

**ACUARIO** (21-1, 18-2).— Existe la posibilidad de que una perturbación emocional afecte seriamente su salud. Evite los amoríos secretos, más tarde o más temprano saldrán a la luz.

**PISCIS** (19-2, 20-3).— Un buen día para tratar del pasado con esa persona, pero hágalo sólo con la intención de poner en claro ciertos puntos. No deje traslucir sus sentimientos.

## ESTOS ANUNCIOS

SE RECIBEN EN TODAS LAS AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y EN NUESTRA ADMINISTRACION LLAMANDO AL TELEFONO 21 69 83, AL PRECIO DE UNA PESETA POR PALABRA

### AUTOMOVILES

**CARTIE.**— Automóviles de importación.

**EXPOSICION** y venta. León XIII, 8

**VENDO** Caravell seminuevo, de particular a particular, Teléfono 276331

**MERCEDES 250 SE** excelente

**MERCEDES 220 SE** colas

**ALFA Romeo 1.750**, Berlina nuevo a estrenar

**VOLKSWAGEN** escarabajo 1.600 nuevo a estrenar

**GRUAS** Guinea: León XIII, 7. Teléfono 221298 y 373081 - Zaragoza

### ENSEÑANZA

**CLASES** solfeo piano. Teléfono 34 15 59.

**INGRESOS** Telefonica, Correos, Clínicas (ambos sexos). Preparación: 343869.

**ACADEMIA** de peluqueras "Sandi". Delicias, 36. Señora, señorita, aprenda un oficio bonito y rentable. Matricúlese hoy mismo.

**BERDALA** Jardín de Infancia Párvulos y Educación General Básica, en los ocho cursos, masculino y femenino

**BERDALA**. Secretariado. Contabilidad. Banca.

**BERDALA**. Idiomas. Música.

**BERDALA**. Calculadores, Projectistas, Croquizadores, Delineantes.

**BERDALA**. Bachillerato.

**BERDALA** Joaquín Sorolla, 3. Tel. 371834. Colegio-Academia. BERDALA.

**GRADUADO** escolar: 343869

**INGRESOS**: Telefonica, Clínicas: 343869

**ACCESO** Tercero: 343869.

### TRASPASOS

**TRASPASO** Bar-Restaurante "El Polo", cuarta categoría, muy poco gasto, en la mejor zona industrial. Facilidades. Teléfono 276572, de 3 a 5 tarde.

### CASA GALAN

Restaurante económico

Para comer noche y día **CASA GALAN** le ofrece mayor economía.

Casta Alvarez, 90. Tel. 227644 ZARAGOZA

### VARIOS

**EN RETALES** Royo, usted ya sabe que son retales... pero, no lo parecen.

**RETALES** Royo, en Royo, 13. Sector, Calvo Sotelo.

**PULIDOS** Escriche limpiará su industria.

**LOCALES**. Reina Fabiola, 180, 220. 211631.

**PULIDOS** Escriche abrillanta y limpia su piso, local y oficina.

**PULIDOS** Escriche, resolverá limpieza de las casas en comunidad.

**PULIDOS** Escriche: Fray Julián Garcés, 7. Teléfono 272579.

### REPARACION

**CONSTRUCCIONES** Metálicas. Industriales Lamana. Navas, cerrajería Lamana. Doce de Octubre, 31. Teléfono 272261.

**TALLERES** Cuéllar. Reparación en general de automóviles chapa-pintura. Reparaciones garantizadas. Luis del Valle números 5-7. Telf.. 259930.

### FINCAS

**PLAZA JESUS**. 4 habitaciones, 74 metros cuadrados, portería, y ascensor 400.000 facilidades de pago.

**FINCAS CASAMIAN**. San Miguel, 9. 1.º Telefonos: 222840-222768.

**FINCAS CASAMIAN**. San Miguel, 9, 1.º Telefonos. 222840-222768.

**MILLAN ASTRAY**, 4 habitaciones, calefacción central, 100 m<sup>2</sup>. exterior todas las mejoras. 850.000 Ptas. Fincas Casamian (Agte. colegiado), San Miguel, 9, 1.º C.

**PROLONGACION** de Marina Moreno, 5 Habitaciones con calefacción y agua caliente central. Muchos vecinos. 94 metros cuadrados útiles. Precio 850.000. Facilidades hasta 10 años.

**AVDA. NAVARRA**, 4 habitaciones, calefacción central, 85 metros cuadrados útiles. Acogido al Grupo I con todas las mejoras y terminación 7 meses. Desde 108.000 de entrada y cómodas facilidades hasta 10 años.

**LEOPOLDO** Romeo, núm. 28. Piso de 4 y 5 habitaciones. Próximos al centro (Las Fuentes) acogidos al Grupo I con todas las mejoras y terminación 7 meses. Desde 108.000 de entrada y cómodas facilidades hasta 10 años.

**AVDA. CATALUÑA**, 253. 4 Habitaciones, exterior. Magnífica orientación. Muchas mejoras. Portería.

**AVDA. MADRID**, 283. Grupo I. 4 habitaciones 70 metros cuadrados, exterior. 520.000 ptas.

**LOCALES** Grupo I, 178 metros cuadrados y 200 metros cuadrados. Calle Cobarrubias y Borderas. Facilidades de pago. Posibilidad de entreplanta.

**DELICIAS**, 4 habitaciones 76 metros cuadrados útiles con portería y ascensor. Todas las mejoras y terminación 5 meses. Precio 475.000. Facilidades de pago.

**JOSE OTO** 3 habitaciones 76 metros cuadrados útiles con portería y ascensor. Todas las mejoras y terminación 5 meses. Precio 475.000. Facilidades de pago.

**FINCAS CASAMIAN**.— Agente de la Propiedad Inmobiliaria. San Miguel, 9 I. C.

**DISTINGASE** LEYENDO UN PERIODICO DISTINTO: "ARAGON/exprés"

### CRUCIGRAMA

**HORIZONTALES**.—1: Finca rústica.—2: Exista.—3: Tiempo a propósito para podar.—4: Ciento uno. —5: Signas comerciales.—5: Boca saliente por su configuración o por tener los labios muy abultados.—6: Plano, proyección.—7: Río italiano.—8: Reme.—7: Medida de longitud.—8: Abundancia excesiva de alguna cosa.—8: Unidad de peso del sistema métrico decimal.—9: Se atreve.—11: Pieza de metal larga y delgada, con cabeza y punta, que sirve para unir dos puntas.

**VERTICALES**.—1: Familiarmente madre.—2: Cesto de varillas gruesas.—3: Parte del tronco que está dentro de la tierra.—4: Cosecha de la hoja de coca.—5: Utilizo.—6: Prefijo que denota substitución, propensión, etc.—6: Niña pequeña.—7: Parte líquida que entra en la composición de ciertos tejidos donde se encuentran las sustancias que sirven para nutrición y reconstitución de aquellos.—7: Entregad.—Obra en verso.—8: Guise.—Interjección.—9: Porción de una línea curva.—10: Percibirá.—11: Interjección.

### Solución al crucigrama anterior

**HORIZONTALES**.—1: Clave.—2: Ore.—3: Astro.—4: Mi. Ba.—5: Todo.—Tiro.—6: Veta.—Pe.—Asa.—7: Ama.—Carmel.—8: Meter.—9: Ser.—11: Beato.

**VERTICALES**.—1: Va.—2: Tema.—3: Mota.—4: Aida.—5: Los.—Ces.—6: Arte.—Fotena.—7: Ver.—Temer.—8: Obi. Er.—9: Aral.—10: Osar.—11: Ar.

### PISOS EN ARRIENDO

Sacramento, 12. 1.º

Sacramento, 12. 3.º

Sacramento, 12. 4.º

Alfonso, 43, 3.º. Informes en la misma

Estudios, 15-17-1.º llaves portera.

Casta Alvarez, 17. 4.º.- 4 habitaciones y servicio.

Atarés, 4.6. para oficinas, con calefacción.

Gral Mola, 19 piso para oficinas.

Barcelona, 65 - piso

Atarés, 4, 1.º para oficinas.

Vasconia, 4-1.º dcha., 5 habitaciones. Razón, 2.º dcha.

Vasconia, 4-3.º izqda., 4 habitaciones. Razón, 2.º dcha.

Juan Pablo Bonet, 25 pral. 5 habitaciones y terraza. Razón pral. izqda.

### LOCALES EN ARRIENDO

Avila, 1, 180 m<sup>2</sup> más 100 m<sup>2</sup> de sótano. Razón: Gral Mola, 6. Teléfono 230738

Bolonia, 16 local muy grande de 250 m<sup>2</sup>.

Echegaray, 10 de 150 m<sup>2</sup>. con dos puertas de entrada.

Laguna de Rins, 5. Local para Oficinas o tienda (120 metros cuadrados).

Antonio Bravo, 10; 300 m<sup>2</sup>. Teléfono 253011.

NOTA: Para arrendamiento de los pisos, se precisan referencias del solicitante, sin estos requisitos no se podrá arrendar.

### VENTAS

**VENDO** piso en sector Torrero mucho sol. Teléfono 216982. Señor Martínez.

**VENDO** terreno, cerrado, con agua propia, luz y fuerza, en la Carretera de Logroño, entrada del camino de Pinseque, cerca de El Cahirulo. Teléfono 216983.

**VENDO** propio para corrientes, 50 metros cuadrados. Teléfono 276331.

**POR TODO** CRUZAN LOS "EXPRESOS" "ARAGON/exprés"

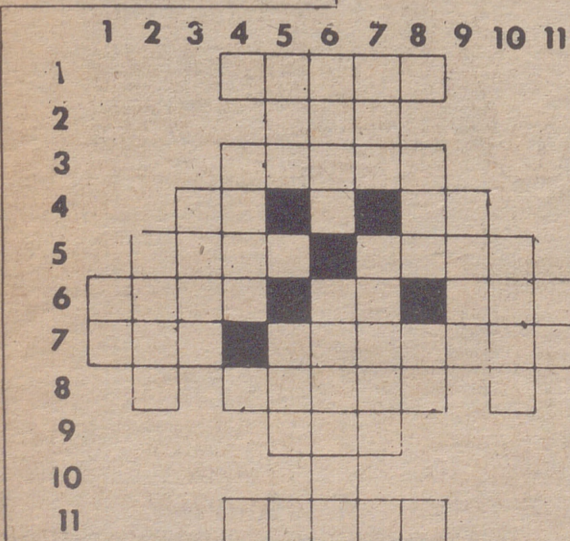
### SONRISAS de ESPAÑA



De "YA"



Suscríbase a **ARAGON/exprés**



EN EL CONSEJO MUNDIAL DE BOXEO

# CARRASCO BORRÓN y CUENTA NUEVA



MEJICO, 21 (Alfil).- "Estoy satisfecho de la forma en que se arregló el problema entre Pedro Carrasco y la empresaria norteamericana Aileen Eston", declaró esta madrugada a "Alfil" el presidente de la Federación Española de Boxeo, Roberto Duque, al comentar el contrato para que Carrasco dispute el título mundial de los ligeros al vencedor de la pelea Chango Carmona-Roberto González.

"Creo que su manager, Branchini, también está satisfecho; pero permitanme que no revele la suma que Carrasco percibirá, pues esta cuestión atañe solamente al boxeador y su mánager", añadió Duque.

Respecto a la forma en cómo se han desarrollado los trabajos en la presente convención del Consejo Mundial de Boxeo (C.M.B.), Duque, afirmó: "En general, la labor ha sido buena y fructífera. Han existido discusiones en algún caso, como en el de Carrasco, acaloradas, pero al final se ha restablecido la armonía, lo que siempre es motivo de satisfacción".

Preguntado en torno al actual panorama del boxeo español, Duque lo calificó de francamente bueno, tanto en el campo profesional como en el aficionado. "Lo que lograron en la Olimpiada de Munich Enrique Rodríguez Cal, Juan Rodríguez, Antonio Rubio, y Alfonso Fernández, fué una auténtica hazaña. De no ser por los deplorables arbitrajes, Juan Rodríguez y Antonio Rubio habrían podido llegar a lograr medalla de oro".

"En el panorama profesional Pedro Carrasco y José Legrá van a disputar en fechas próximas títulos mundiales. Agustín Senín -agregó- puede ser campeón mundial de los gallos, si llega a tener oportunidad para disputar esa corona. En cuanto a "Urtain" sigue entrenando y en 1973 peleará nuevamente por la corona europea".

DISPUTARA EL  
MUNDIAL  
AL VENCEDOR DE  
LA PELEA  
CARMONA-  
GONZALEZ

PROXIMOS ESTRENOS...

MAX VON SYDOW  
LIV ULLMANN  
TREVOR HOWARD

el visitante nocturno

DIRECTOR  
LADLO BENEDEK  
PRODUCEA POR  
MEL FERRER  
TECHNICOLOR

UNA PELICULA PROCINOR

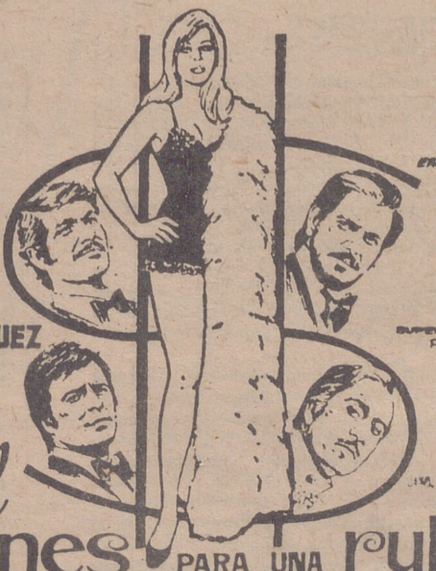
¡AMPARADO  
EN LA NOCHE,  
SIEMPRE DEJABA  
SU  
TRÁGICO  
MENSAJE!  
★  
UN FILM DE  
TURBULENTAS  
PASIONES

MAYORES 18 AÑOS

...Todos la perse-  
guían. Todos an-  
siaban el botín de  
los mil millones,  
pero todos ambi-  
cionaban el amor  
de la altiva  
belleza

★  
¡Un reparto de  
antología en un  
film de impacto!

ANALJA  
GADE  
STEPHEN  
BOYD  
ESPARTACO  
SANTONI  
JEAN  
SOREL y  
JOSE L.  
LOPEZ VAZQUEZ



Mil millones PARA UNA rubia

ESTRANOLOR

DIRECTOR  
PEDRO  
LAZAGA

UNA GRAN  
SUPERPRODUCCION  
PROCINOR S.A.



33 Oficinas en Zaragoza

475 Oficinas en 5 provincias y en Madrid

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES  
RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS

## ● JUICIO A LOS CONSPIRADORES DE HASSAN II



RABAT.- El coronel Amakrane Mohamed, uno de los principales encartados en el juicio de los sospechosos de conspirar el atentado contra Hassan II el pasado agosto, escucha las palabras del fiscal al iniciarse el juicio contra varios oficiales del Ejército del Aire. (Foto AP Europa Press)

## SEGUN EL PRIMER MINISTRO HOLANDES, LA "CUMBRE" EUROPEA, UN EXITO

PARIS, 21. (Efe).- "Personalmente creo que la conferencia ha sido un éxito" declaró esta madrugada el jefe del Gobierno holandés, Barend Bieshewel, en unas breves palabras que pronunció ante los periodistas al término de los trabajos de la "cumbre" europea.

Bieshewel consideró que los resultados de esta reunión son "muy importantes para nuestro trabajo en el futuro" y constituyen "soluciones muy concretas para realizaciones prácticas".

Tras elogiar el papel desempeñado por el presidente Pompidou al frente de las delegaciones de los nueve países comunitarios, el primer ministro holandés subrayó la atención prestada en las discusiones a los "aspectos humanos de los problemas comunitarios", citando concretamente los problemas sociales y los del medio ambiente.

Por último se declaró satisfecho por las mejoras introducidas en el aspecto institucional, a las cuales Bieshewel concedía una especial trascendencia.

PORTA ROLLOS DE PAPEL  
PARA MOSTRADOR Y PARED

FABOLSA S.A.

FABRICA DE BOLSAS Carretera Madrid, Km. 37  
PAPELES IMPRESOS Telfs. 330016 - 332768  
ALMACEN DE PAPEL ZARAGOZA

Terminó la "CUMBRE" EUROPEA

# LOS NUEVE en PUGNA.



PARIS, 21 (Crónica de "The Washington Post", en exclusiva para ARAGON/exprés).— Después de una larga e inesperada discusión que se prolongó hasta primera hora de la mañana de hoy, los nueve miembros del Mercado Común Europeo ampliado se comprometieron a una unión más estrecha y prometieron hacer sentir su peso más decisivamente en los asuntos mundiales.

Pero su acuerdo, de 16 páginas, repetidamente salpicado de llamamientos para la adopción de "programas de acción" sobre los diversos temas abordados, no les compromete en nada sobre ningún tema de importancia trascendental.

Se esperaba que la reunión de los nueve jefes de Gobierno ofreciera sólo un abundante y brillante caudal oratorio en sus dos días de reunión en París. La única sorpresa ha sido la pugna que los ha entretenido hasta poco más de medianoche.

Al final la conferencia ha demostrado que las naciones del Mercado Común sólo han conseguido hasta ahora su unión aduanera, pero son refractarias a lo que, según el criterio de cada una de ellas, consideran sus intereses nacionales. La conclusión es que aún les queda mucho camino por recorrer para el establecimiento de unos Estados Unidos de Europa.

El único compromiso contraído se refiere a una cuestión secundaria. Los nueve fundarán, el primero de abril del próximo año, una caja de compensaciones a fin de mantener dentro de una estrecha banda las fluctuaciones de las paridades de sus monedas. Pero, incluso este acuerdo queda bastante atenuado por el hecho de no comprender a Gran Bretaña, que de momento podrá seguir manteniendo flotante la cotización de la libra.

La terminología del comunicado final refleja el hecho de que Alemania, Holanda y Francia habrán de pasar pronto por unas elecciones y que 1973 será año electoral en Gran Bretaña.

Cada uno de los dirigentes gubernamentales —en especial el canciller Willy Brandt, el presidente Georges Pompidou y el Primer Ministro Edward Heath— han querido poner un sello personal en el convenio.

Todo hacía suponer que se habría llegado a un acuerdo sobre la declaración conjunta para media tarde de ayer; sin embargo, los altos funcionarios civiles de los nueve estuvieron redactándolo y perfilándolo hasta bien entrada la noche, en el piso bajo del antiguo "Hotel Majestic". Mientras, los jefes de Gobierno se contentaron con supervisar la labor de sus colaboradores y alternar en el gran salón del piso superior.

### PUNTOS POLEMICOS

Según los diplomáticos que han participado en las discusiones las diferencias más notables y las soluciones adoptadas podrían resumirse así:

- Heath, de Gran Bretaña, deseaba que los nueve se comprometieran a encauzar inversiones masivas a zonas deprimidas tales como Escocia y el Ulster para primero de enero de 1974. Pompidou, de Francia, no quería que se fijara fecha alguna por temor de que el fondo pudiera gastar el dinero de las subvenciones concedidas a los agricultores franceses. Así que se ha

NO SE ADOPTO NINGUN COMPROMISO TRASCENDENTAL

Heath deseaba inversiones masivas en Escocia y el Ulster ... Y Pompidou no quería gastar el dinero concedido a los agricultores franceses

decidido que el fondo no entrará en funciones hasta el comienzo de la segunda fase de su unión económica y monetaria.

- Los holandeses, encabezados por el primer ministro, Barend Biesheuvel, trataron tenazmente de que se llegara a un acuerdo para el fortalecimiento de las instituciones supranacionales del Mercado Común. Los holandeses quieren convencer a todos de que los miembros del futuro parlamento europeo sean elegidos directamente en los nueve países de la comunidad. Pero los británicos y franceses se niegan categóricamente a abdicar de su soberanía en las instituciones del Mercado. Así que el acuerdo se refiere al reforzamiento de los poderes del parlamento; pero no por la elección directa de sus miembros.

- Brandt y el primer ministro Anker Joergensen, de Dinamarca, únicos jefes del Partido Laborista de entre los nueve, se han esforzado por lograr la aprobación de un programa que admita la participación del trabajador en los consejos de dirección, es decir, "cogestión". Heath se ha resistido enconadamente a tal perspectiva de cogestión del elemento laboral. Así que el comunicado final sólo se refiere a "asegurar la colaboración de los trabajadores en los organismos de dirección".

Poco antes de la una de la madrugada de hoy, hora local, el presidente Pompidou, sus ocho colegas, y Sicco Mansholt, presidente saliente de la comisión del Mercado Común, subieron rápidamente a la tribuna para decir a una concurrencia de más de mil periodistas y ante las cámaras de la televisión:

"Realmente existe la voluntad de intentar el progreso de la Comunidad Europea hacia una unión lo más amplia y completa en el pleno sentido de la palabra".

Jonathan C. RANDAL y Bernard D. NOSSITER

## Moscú-Zaragoza

### CONSECUENCIAS DE LA MALA COSECHA

# AUSTERIDAD GENERAL en la U.R.S.S.

Precios altos, "colas" restricciones...

MOSCU, 21 (Crónica de "Washington Post" especial para "ARAGON/exprés").— Desarréglos causados por la mala cosecha de este año en la Unión Soviética harán necesarios ciertos reajustes en el presupuesto nacional por un total de veinte mil millones de rublos (un billón y medio de pesetas) según noticias que circulan en fuentes informadas de Moscú.

Si es de una precisión exacta o no, esta magnitud del reajuste debe de ser aproximadamente correcta. "Costará miles de millones de rublos" resolver las deficiencias de la mala cosecha, dijo ayer un técnico occidental.

Este dinero —que hay que añadir a los mil millones de dólares en moneda extranjera que aproximadamente los soviéticos están gastando en importaciones de grano— tiene que detraerse de fondos asignados al Gobierno, a la administración y a la industria. Científicos informan que se han reducido considerablemente las delegaciones soviéticas que asistieron o habrán de asistir a reuniones científicas internacionales. Algunos burócratas

dicen que sus departamentos están siendo obligados a funcionar en régimen de creciente austeridad.

Para los ciudadanos corrientes, las consecuencias de la mala cosecha son fundamentales. Largas colas prácticamente en todas las tiendas de patatas de Moscú son ahora normales. Los precios en los mercados rurales que son un suplemento del sector agrícola del Estado y suministrarán quizá un tercio de los productos alimenticios del país, están alcanzando cifras inusitadamente altas desde el principio del otoño. En este mes de octubre los precios están a la altura del invierno pasado, estación en que siempre suben, lo que es un mal presagio para el invierno venidero.

El volumen de ventas en los establecimientos de productos alimenticios, en Moscú, es mucho mayor que hace un año, lo que hace pensar en acopios de los ciudadanos locales y compras de los habitantes de fuera de la ciudad que acuden a la capital para proveerse en los establecimientos bien abastecidos de ella.

Las autoridades de Moscú han tomado medidas oportunas para impedir estas compras hechas por personas que viven fuera de la ciudad. A la policía se le dio orden de impedir que las patatas y verduras que cada ciudadano

(Pasa a la página 12)